

# Tarjousesite

## Sysmän Säästöpankin Debentuurilaina I/2005

Debentuurilainan liikkeeseenlaskija  
Sysmän Säästöpankki

<b>Korko:</b>	3,00 % kiinteä nimelliskorko
<b>Efektiivinen tuotto:</b>	Efektiivinen tuotto vaihtelee emissiokurssin mukaisesti, efektiivinen tuotto on 3,00 % liikkeeseenlaskupäivänä mikäli emissiokurssi on 100 %
<b>Laina-aika:</b>	5 vuotta ( 15.11.2005 - 15.11.2010)
<b>Emissiokurssi:</b>	Vaihtuva
<b>Lainan määrä:</b>	1 000 000 euroa
<b>Merkintäaika:</b>	15.11.2005 – 28.2.2006
<b>Merkintäpaikat:</b>	Sysmän Säästöpankin konttorit
<b>Järjestäjä:</b>	Sysmän Säästöpankki

**SISÄLTÖ**

Tarjousesitteestä vastuussa olevat .....	3
Hallituksen ja johtoryhmän vakuutus.....	3
Tiedot tilintarkastajista.....	3
Tilintarkastajien tilintarkastuskertomukset ja tarjousesitteen muiden tietojen tarkistaminen.....	3
Riskitekijät.....	4
Pankin toimintaan liittyvät riskitekijät	
Liikkeeseen laskettavaan debentuurilainaan liittyvät riskit	
Lainaehdot.....	8
Muita tietoja merkitsijöille.....	12
Tietoja liikkeeseenlaskijasta.....	14
Tiedot liikkeeseenlaskijan hallinnosta.....	14
Tiedot liikkeeseenlaskijan pääomasta.....	14
Tiedot toimialasta ja siihen liittyvät seikat.....	15
Tiedot varoista, vastuista, rahoitusasemasta ja tuloksesta.....	15
Tiedot muista sitoumuksista.....	15
Hallituksen selostus vuoden 2004 tilinpäätöksen laatimisen ja osavuosikatsauksen jälkeisistä pankin asemaan olennaisesti vaikuttavista seikoista ja tulevaisuuden näkymistä.....	16
Debentuurilainan liikkeeseenlaskijan taloudellista kehitystä kuvaavia tunnuslukuja.....	17
Sysmän Säästöpankin osavuosikatsaus 1.1. - 30.6.2005.....	19
Sysmän Säästöpankin toimintakertomus 2004, tuloslaskelma, tase, viimeksi päättyneen tilikauden tilinpäätöksen liitetiedot, tilintarkastuskertomus	23
Sysmän Säästöpankin konsernin ja emon tuloslaskelma ja tase 2003	52
Sysmän Säästöpankin tilintarkastajan lausunto tilikaudelta 2003	58
Sysmän Säästöpankin tilintarkastajan lausunto tilikaudelta 2002	59

**Liikkeeseenlaskija:** Sysmän Säästöpankki

**Järjestäjä:** Sysmän Säästöpankki  
Sysmäntie 38  
19700 SYSMÄ

**Tietoja tarjousesitteestä:**

Tämä tarjousesite on laadittu Suomen arvopaperimarkkinalain 26.5.1989 / 495 ja valtionvarainministeriön eräistä arvopaperimarkkinalain 2 luvun 3 a §:ssä tarkoitetuista esitteistä antaman asetuksen 14.7.2005 / 538 mukaisesti. Tarjousesite on Rahoitustarkastuksen sen hyväksyttyä, maksutta saatavilla Sysmän Säästöpankin kaikissa konttoreissa kunkin konttorin aukioloaikana sekä internetissä [www.sysmansp.fi](http://www.sysmansp.fi) viimeistään kaksi pankkipäivää ennen kuin debentuurin tarjoaminen alkaa.

Merkitsijöiden tietoon saatetaan, että vuoden 2004 tilinpäätös on vahvistettu Sysmän Säästöpankin isäntien kevätkokouksessa 28.4.2005.

Osavuosikatsausta ajalta 1.1. - 30.6.2005 ei ole vahvistettu ja se on tarkastettu yleisluonteisesti.

Rahoitustarkastus on hyväksynyt tarjousesitteen, mutta ei vastaa siinä esitettyjen tietojen oikeellisuudesta. Rahoitustarkastuksen hyväksymän päätöksen dinaarinumero on 26/251/2005

**Tarjousesitteestä vastuussa olevat**

Tarjousesitteestä vastaavat lainan liikkeeseenlaskija Sysmän Säästöpankki ja sen hallitus sekä johtoryhmä.

**Sysmän Säästöpankin hallitus**

nimi	ammatti/tutkinto	asuinkunta	asema
Silén Carl Gustaf Ole	maanviljelijä, ekonomi	Sysmä	puheenjohtaja
Kuitunen Pentti Kalevi	manviljelijä	Joutsa	varapuheenjohtaja
Hänninen Raija Hellevi	projektisihteeri	Sysmä	jäsen
Hörkkö Raija Irene	sivistystoimen johtaja	Sysmä	jäsen
Ranta-Eskola Aarno Tapani	maanviljelijä	Sysmä	jäsen
Tammelin Martti Juhani	maanviljelijä	Luhanka	jäsen

**Sysmän Säästöpankin johtoryhmä**

Virtanen Matti Juhani	agrologi	Joutsa	toimitusjohtaja
Pusa-Mustonen Soile Maarit	pankkilakimies, VT	Sysmä	konttorinjohtaja
Saksala Seija Tuulikki	yo-merkonomi	Sysmä	hallintopäällikkö

Liikkeeseenlaskijan hallitus on päättänyt tämän debentuurilainan liikkeeseenlaskemisesta kokouksessaan 16.8.2005 ja debentuurilainan muista ehdoista 12.10.2005.

**Hallituksen ja johtoryhmän vakuutus**

Vakuutamme, että tarjousesitteessä annetut tiedot vastaavat parhaan ymmärryksemme mukaan tosiseikkoja ja että tiedoista ei ole jätetty pois mitään asiaan todennäköisesti vaikuttavaa.

Sysmässä, marraskuun 14. päivänä 2005

**Sysmän Säästöpankin hallitus**

Ole Silen	Raija Hänninen	Raija Hörkkö
Pentti Kuitunen	Aarno Ranta-Eskola	Martti Tammelin

**Sysmän Säästöpankin johtoryhmä**

Matti Virtanen	Soile Pusa-Mustonen	Seija Saksala
----------------	---------------------	---------------

**Tiedot Sysmän Säästöpankin tilinpäätöksien 1.1.2002 - 31.12.2004 ja osavuositilinpäätöksen 30.6.2005 tarkastaneesta tilintarkastajasta**

Pauli Hirviniemi, ekonomi, KHT

Osoite: Aleksanterinkatu 17 A 6.krs, 15110 Lahti

**Tilintarkastajan tilintarkastuskertomukset ja tarjousesitteen muiden tietojen tarkastaminen**

Tilintarkastuskertomukset esitetään tässä tarjousesitteessä vuosilta 2004 - 2002 seuraavasti:

- vuoden 2004 tilintarkastuskertomus tarjousesitteen sivulla 51
- vuoden 2003 tilintarkastuskertomus tarjousesitteen sivulla 58
- vuoden 2002 tilintarkastuskertomus tarjousesitteen sivulla 59

Tilintarkastajan lausunto

- osavuositarkastuksesta 1.1. - 30.6.2005 tarjousesitteen sivulla 22

Pankin isännät ovat syyskokouksessa 28.10.2004 valinneet tilintarkastajan jatkamaan tehtävässään vuonna 2005.

## **Riskitekijät**

Arvopaperisijoitukseen liittyy alla kuvattuja riskejä jotka tulee sijoituspäätöstä tehtäessä ottaa huomioon samoin kuin muutkin tässä esitteessä esitetyt tiedot.

## **Pankin toimintaan liittyvät riskitekijät**

Pankin toimintaan liittyviä riskitekijöitä ovat luottoriskit, korko- ja rahoitusriskit, kiinteistö- ja muut sijoitusriskit sekä strategiset ja toimintariskit.

Riskienhallinnan tavoitteista ja periaatteista kerrotaan tämän tarjousesitteen sivulla 28, Sysmän Säästöpankin 2004 toimintakertomuksessa.

### **Luottoriskit**

Luottoriskillä tarkoitetaan riskiä, joka johtuu siitä, etteivät pankin sopimusosapuolet kykene suoriutumaan sovituista velvoitteistaan eivätkä saadut vakuudet turvaa saatavia.

Hallituksen vahvistama liiketoimintastrategia ja luotto-ohjeet määrittelevät enimmäismäärät riskikeskittymille ja ohjaavat luotonannon suuntaamista asiakassektoreittain, toimialoittain ja luottokelpoisuusluokittain.

Pankin keskeisiä asiakasryhmiä ovat toimialueen henkilöasiakkaat ja maaseutuyrittäjät sekä pk-yritykset. Pankin varainhankinnasta pääosa on sijoitettu luottoina pankin asiakkaille. Luotonannosta 31.12.2004 kotitalouksien ja elinkeinonharjoittajien yhteinen osuus on noin 60 % (58 %). Maaseutuyrittäjien osuus luotonannosta on 16 % (18 %) ja muiden 24 % (24 %). Valtaosa, 53 % (51 %), pankin koko luotonannosta on myönnetty asuntovakuutta vastaan.

Yritys- ja maatilatalousluottoriskien hallinta perustuu asiakasvastuuhenkilön suorittamaan asiakas-seurantaan ja sisäiseen luottokelpoisuusluokitteluun. Henkilöasiakkaan luottokelpoisuuden arviointi rakentuu paikallispankin hyvään asiakastuntemukseen ja sen pohjalta tehtävään arvioon asiakkaan maksukyvästä.

Säästöpankin hallitus tekee suurimmat luottopäätökset. Hallitus on edelleen delegoinut luottovaltuuksia pankin johtoryhmälle ja muille nimetyille toimihenkilöille. Luottopäätökset tehdään pankin hallituksen vahvistamien luotonanto-ohjeiden mukaisesti. Pääsääntönä on vähintään kahden päätöksentekijän periaate. Luottopäätökset perustuvat asiakkaan luottokelpoisuuteen ja maksukykyyn sekä muiden luoton myöntämiskriteereiden mm. vakuusvaatimusten täyttymiseen. Luotot on myönnetty pääosin turvaavin vakuuksin.

Luottokannan tilaa mm. takaisinmaksussa esiintyviä viivästyksiä ja järjestämättömiä luottoja seurataan jatkuvasti. Hallitukselle raportoidaan säännöllisesti 1-2 kertaa vuodessa kaikki yli 200 tuhannen euron asiakasvastuut ja järjestämättömät luotot. Raportointi sisältää mm. riskien määrän ja kehityksen asiakaskokonaisuuksittain, toimialoittain ja luottokelpoisuusluokittain.

Pankilla ei ole asiakaskokonaisuuksia, joiden vastuut ylittäisivät luottolaitoslain asettaman ylärajan 25 prosenttia pankin omista varoista. Pankin luottokantaan sisältyvät riskit ovat tehtyjen selvitysten perusteella pankin vuositulostasoon ja riskinkantokykyyn nähden alhaisella tasolla.

## Rahoitusriski

Rahoitusriski on jälleerahoituksen saatavuuteen ja hintaan liittyvä riski, joka syntyy, kun saamisten ja velkojen maturiteetit poikkeavat toisistaan. Rahoitusriski syntyy myös, jos saatavat ja velat ovat liiaksi keskittyneet yksittäisille vastapuolille. Rahoitusriskiä arvioidaan maturiteettiluokittain kunkin luokan saatavien ja velkojen erotuksen suuruudella. Rahoitusriskiä hallitaan mm. pitämällä riittävästi likvidejä varoja maksuvalmiuden takaamiseksi.

Sysmän Säästöpankki hankkii tarvitsemansa jälleerahoituksen talletuksina omalta toimialueeltaan. Talletustiliehtojen mukaan merkittävä osa jälleerahoituksesta on avistaehtoista jakautuen kuitenkin lähes 5800 tallettaja-asiakkaalle. Pankin tavoitteena on pidentää jälleerahoituksensa maturiteettia ja ylläpitää laajaa rahoituspohjaa.

Pankki sijoittaa varainhankinnastaan enintään 90 % luotonantoon ja pitää maksuvalmiutensa hyvänä sijoittamalla likvidit varat pääosin jälkimarkkinakelpoisiin rahoitusinstrumentteihin ja lyhytaikaisiin talletuksiin muihin rahalaitoksiin. Pankin rahoitusasema on hyvä ja vakaa.

## Korkoriski

Korkoriskillä tarkoitetaan korkotason muutosten vaikutusta pankin tulokseen ja vakavaraisuuteen. Korkoriski aiheutuu saatavien ja velkojen toisistaan poikkeavista korkoperusteista sekä eriaikaisista korontarkistus- tai erääntymisajankohdista. Pankin luotoista 12/2004 oli 89 % viitekorkosidonnaisia kun taas talletuksista 78 % oli kiinteäkorkoisia. Korkoriskin hallitsemiseksi alkaneella tilikaudella pankin tavoitteena on edelleen tasapainottaa saatavien ja velkojen korkoperusteita. Korkoriskin mittaamisessa käytetään gap - analyysia. Herkkyys-analyysi mittaa yhden prosenttiyksikön korkotason muutoksen vaikutusta vuotuisen rahoituskatteeseen. Näin laskettu pankin korkoriski oli 31.12.2004 3,11 %:a vuoden 2003 rahoituskatteesta ja 30.6.2005 se oli 4,38 %:a vuoden 2004 rahoituskatteesta.

## Kiinteistöriski

Kiinteistöriskillä tarkoitetaan kiinteistöomaisuuteen kohdistuvaa arvonalentumis-, tuotto- tai vahingoittumisriskiä.

Kiinteistösijoitukset eivät kuulu pankin ydinliiketoimintaan. Pankin kiinteistökohteet on vakuutettu pääosin täysarvovakuutuksilla.

Pankin kiinteistöomaisuus on arvioitu ja tilinpäätöksessä arvostettu pääosin tuottoarvomenetelmällä. Markkinaperusteista tuottovaadetta asetettaessa on otettu huomioon kiinteistökohteen sijainti, kunto, käyttötarkoitus ja markkinanäkymät. Tuottoarvomenetelmän lisäksi erityisesti asuntojen ja maa-alueiden arvioinnissa on käytetty kauppahintamenetelmää.

Kiinteistöomaisuuden arvoihin ei tällä hetkellä kohdistu sellaisia arvonalentamistarpeita, joilla olisi olennaista vaikutusta Sysmän Säästöpankin lähivuosien tulokseen ja vakavaraisuuteen.

## Muut sijoitusriskit

Sijoitukset rahoitusvaroihin tehdään ottamalla huomioon maksuvalmius, vakavaraisuus ja korkoriski. Sijoituksissa julkisesti noteerattaviin osakkeisiin ja osuuksiin on tavoitteena tuottotaso, joka ylittää korkosijoitusten pitkän aikavälin keskimääräisen tuottotason. Sijoituksilla ei haeta spekulatiivisia tuottoja eikä kurssimuutosten tulosvaikutus saa vaarantaa pankin vakavaraisuutta tai kannattavuutta.

Pankin hallitus on vahvistanut uudet sijoitustoiminnan ohjeet kokouksessaan 16.8.2005. Pankin sijoituksille on vahvistettu vastapuolikohtaiset, liikkeeseenlaskijakohtaiset sekä sijoituslajikohtaiset enimmäisrajat. Julkisesti noteerattujen osakkeiden ja osuuksien enimmäismäärä on yksi miljoona euroa.

Tilinpäätöksessä 31.12.2004 pankilla oli osakkeita ja osuuksia 911 tuhatta euroa, joista pääosa, 526 tuhatta euroa oli toiminnalle välttämättömiä, pysyviin vastaaviin kirjattuja osakkeita ja osuuksia.

#### Strategiset ja toimintarisikit

Strategisella riskillä tarkoitetaan pankin riskinkantokykyyn, teknisiin resursseihin ja henkilöstön ammattitaitoon nähden väärin valitusta liiketoimintastrategiasta syntyviä menetyksiä. Strategiset riskit pyritään minimoimaan päivittämällä strategiset ja vuositason suunnitelmat säännöllisesti. Suunnittelussa hyödynnetään Säästöpankkiliiton analyyseja säästöpankkien tilasta ja kehityksestä sekä keskusrahallituksen analyyseja ja ennusteita toimialan, kilpailutilanteen ja taloudellisen toimintaympäristön kehityksestä sekä ryhmän yhteisesti keskusyksikölle vahvistamaa suunnitteluasiakirjaa.

Toimintariskeillä tarkoitetaan menetyksiä, jotka voivat johtua sisäisistä puutteellisuuksista järjestelmissä, prosesseissa ja henkilöstön toiminnassa tai ulkoisista liiketoimintaan vaikuttavista tekijöistä.

Toimintariskien toteutumista pyritään minimoimaan henkilöstön jatkuvalla kehittämisellä ja kattavilla toimintaohjeilla sekä sisäisen valvonnan toimenpiteillä mm. eriyttämällä mahdollisuuksien mukaan asioiden valmistelu, päätöksenteko, toimeenpano ja valvonta toisistaan.

Pankki on varautunut erityisellä vakuutuksella pankkitoiminnassa mahdollisesti toteutuviin toiminnallisiin riskeihin ja niistä aiheutuviin vahinkoihin. Oikeudellisten riskien toteutumista osaltaan vähentää laajasti käytössä olevat vakiomuotoiset (viranomaisten hyväksymät) sopimusehdot. Tieto-järjestelmien toimintahäiriöistä aiheutuviin riskeihin on pyritty varautumaan jatkuvuussuunnittelulla.

## Liikkeeseen laskettavaan debentuurilainaan liittyvät riskit

### Liikkeeseenlaskijariski

Liikkeeseen laskettavalle debentuurille ei aseteta vakuutta ja sillä on huonompi etuoikeus kuin pankin muilla sitoumuksilla. Jos pankki julistetaan maksukyvyttömäksi debentuurin juoksuaikana, merkitsee tämä sitä, että sijoittaja voi menettää sijoittamansa pääoman kokonaan tai osittain.

### Arvopaperin markkinoihin liittyvät riskitekijät

Arvopapereiden toteutunut arvonkehitys ei ole tae tulevaisuuden tuotoista. Inflaatio vaikuttaa pitkäaikaisten lainojen realituottoon. Sijoittajan tulee huomioida, että emissiokurssin vaihtelu vaikuttaa sijoittajan saamaan todelliseen tuottoon ja voi olla myös negatiivinen. Arvopaperisijoittamiseen liittyy aina riskejä. Sijoittaja vastaa itse omien sijoituspäätöstensä taloudellisista seurauksista.

### Jälkimarkkinat

Debentuurilainaa ei noteerata julkisesti. Debenttuureja voidaan kuitenkin myydä edelleen kesken laina-ajan. Sysmän Säästöpankki ottaa vastaan osto- ja myyntitarjouksia. Sijoittajan tulee ottaa huomioon, että debentuurilainan ennen eräpäivää myyminen saattaa johtaa myyntitappion tai –voiton syntymiseen. Myyntitappion riskiä ei kuitenkaan ole, jos debenttuurin pitää koko laina-ajan. Yleinen korkotason nousu voi myös laskea debenttuurin myyntiarvon alle sen nimellisarvon, jos lainan myy kesken sen juoksuajan.

### Verotus

Korosta tai hyvityksestä peritään voimassa olevine lakien ja veroviranomaisten määräysten mukainen vero. Lainan ja sen tuoton verokohtelussa laina-aikana tapahtuvat muutokset voivat vaikuttaa sijoittajan saamaan nettotuottoon.

# Sysmän Säästöpankin debentuurilaina I/2005

## Lainaehdot

### 1. Lainan määrä

Sysmän Säästöpankki (jäljempänä "Liikkeeseenlaskija") laskee liikkeeseen velkakirjalain 5. luvun 34 §:ssä tarkoitetun debentuurilainan (jäljempänä "Laina"), jonka nimellismäärä on 1.000.000 euroa. Lainan määrää on mahdollista korottaa enintään 1.000.000 eurolla kokonaismäärältään 2.000.000 euroon. Tieto lopullisesta merkintämäärästä on saatavilla pankin kotisivulta [www.sysmansp.fi](http://www.sysmansp.fi) sekä merkintäpaikoista viiden pankkipäivän kuluttua merkintäajan päättymisestä. Lainan valuutta on euro, eikä sitä ole mahdollista vaihtaa toiseksi valuutaksi.

### 2. Merkintä

Laina lasketaan liikkeelle 15.11.2005. Laina tarjotaan yleisön merkittäväksi. Lainaa voi merkitä kaikissa Sysmän Säästöpankin konttoreissa. Merkintä alkaa 15.11.2005 kello 9.00 ja päättyy viimeistään 28.2.2006 merkintäpaikkojen sulkeutessa.

Merkintahinta sekä lainaehdojen mukainen liikkeeseenlaskupäivästä merkintäpäivään kertynyt korko on maksettava merkittäessä. Maksetusta merkinnästä annetaan merkintätodistus.

Liikkeeseenlaskija päättää menettelytavoista mahdollisessa yli- tai alimerkintätilanteessa ja sillä on myös oikeus keskeyttää merkintä tai pidentää merkintäaikaa tai korottaa lainan nimellismäärää enintään 1.000.000 euroa.

### 3. Debentuurit

Lainan määrästä Liikkeeseenlaskija antaa haltijalle asetettuja debentureja, joiden nimellisarvot ovat:

Littera A 10.000 euroa

Littera B 1.000 euroa

Debentuurit päivätään 15.11.2005 ja ne numeroidaan juoksevasti. Debentuurit painetaan varmuuspainatuksella arvopaperipaperille ja varustetaan näköispainoksena tehdyllä Liikkeeseenlaskijan allekirjoituksella.

Kuhunkin debenturiin kuuluu viisi (5) maksulipuketta.

Debentuurit luovutetaan asianmukaisesti kuitattua merkintätodistusta vastaan myöhemmin ilmoitettavassa paikassa ja aikana merkitsijälle tai sille, jolle hänen oikeutensa on siirtynyt. Debentuurien arvioitu luovutus aika on noin kuuden kuukauden kuluttua merkintäajan päätyttyä.

### 4. Emissiokurssi

Lainan emissiokurssi on vaihtuva. Liikkeeseenlaskija pidättää oikeuden määritellä emissiokurssi tapauskohtaisesti vähintään 100.000 euron suuruisille merkinnöille.

### 5. Laina-aika

Laina-aika on viisi (5) vuotta. Lainan pääoma maksetaan takaisin nimellisarvostaan tasasuuruusina lyhennyserinä vuosittain 15.11., ensimmäisen kerran 15.11.2006 ja viimeisen kerran 15.11.2010.

Liikkeeseenlaskija pidättää itsellään oikeuden ostaa debentureja takaisin ennen niiden eräpäivää. Liikkeeseenlaskija tai sen konserniin kuuluva yritys ei voi lunastaa debentureja ennen laina-ajan päättymistä ilman rahoitustarkastuksen lupaa.

## 6. Korko

Lainalle maksetaan kiinteää 3,00 %:n vuotuista nimelliskorkoa. Korko maksetaan jälkikäteen jäljellä olevalle nimellisarvolle, vuosittain 15.11., ensimmäisen kerran 15.11.2006 ja viimeisen kerran 15.11.2010. Koronlaskuperusteena on todelliset päivät/todelliset päivät, poislukien kunkin korkojakson ensimmäinen päivä ja mukaan lukien viimeinen päivä, jolloin korkojakson todellisten päivien lukumäärä jaetaan todellisten päivien lukumäärällä. Korko lasketaan lainan liikkeeseenlaskupäivästä.

## 7. Maksut

Lainan korko ja pääoma maksetaan debenttuureihin liitettyjä maksulipukkeita vastaan Liikkeeseenlaskijan konttoreissa. Näissä ehdoissa mainitun maksulipukkeen haltija on oikeutettu maksulipuketta vastaan nostamaan siinä tarkoitetun koron ja kuoletuksen, vaikkei debenttuuri olisikaan hänen hallussaan.

Lainalle ei kerry korkoa eräpäivän ja maksulipukkeen maksettavaksi esittämispäivän väliseltä ajalta.

Mikäli maksupäivä ei ole pankkipäivä Suomessa, siirtyy maksu seuraavaan pankkipäivään. Maksun siirtyminen ei vaikuta maksettavaan määrään.

Mikäli maksulippua ei ole esitetty lunastettavaksi viiden (5) vuoden kuluessa siitä, kun maksulipuke lainaehojen mukaisesti oli ensimmäisen kerran lunastettavissa, on oikeus maksun saantiin menetetty.

## 8. Maksulipukkeiden kuolettaminen

Kadonneita tai turmeltuneita maksulipukkeita voidaan kuolettaa asiakirjain kuolettamisesta annetun lain (14.8.1901/34) mukaisesti.

## 9. Lainaa koskevat ilmoitukset

Tätä Lainaa koskevat ilmoitukset debenttuurien haltijoille julkaistaan Itä-Hämeessä, LähiLehdessä ja Joutsan Seudussa ja näin julkaistun ilmoituksen katsotaan tulleen debenttuurien haltijoiden tiedoksi julkaisupäivänä.

## 10. Ylivoimainen este

Liikkeeseenlaskija ei vastaa debenttuurin haltijaan nähden vahingosta, joka aiheutuu

- a) viranomaisen toimenpiteestä, sodasta tai sodan uhasta, kapinasta tai kansalaislevottomuudesta;
- b) Liikkeeseenlaskijasta riippumattomasta ja sen toimintaan olennaisesti vaikuttavasta häiriöstä posti- tai teleliikenteessä taikka sähkövirran saannissa;
- c) Liikkeeseenlaskijan toiminnon tai toimenpiteen viivästyisestä tulipalon tai siihen verrattavan muun onnettomuuden johdosta;
- d) Liikkeeseenlaskijan toimintaan olennaisesti vaikuttavasta työtaistelutilanteesta, kuten lakosta, sulusta, boikotista tai saarrosta silloinkaan, kun se koskee vain osaa Liikkeeseenlaskijan toimihenkilöistä ja huolimatta siitä, onko Liikkeeseenlaskija siihen osallisena vai ei; tai
- e) muista näihin verrattavasta ylivoimaisesta esteestä tai vastaavanlaisesta syytä johtuvasta Liikkeeseenlaskijan liiketoiminnan kohtuuttomasta vaikeutumisesta.

## 11. Asiakirjojen nähtävillä olo

Lainaa ja liikkeeseenlaskijaa koskevat asiakirjat ovat jäljennöksinä nähtävissä toimistoaikana Liikkeeseenlaskijan pääkonttorissa Sysmässä, osoitteessa Sysmäntie 38, 19700 Sysmä

## 12. Sovellettava laki ja oikeuspaikka

Tähän Lainaan sovelletaan Suomen lakia. Lainasta johtuvat riidat ratkaistaan Heinolan käräjäoikeudessa. Kantaja, johon sovelletaan kuluttaja koskevaa lainsäädäntöä, saa nostaa kanteen myös asuinpaikkakuntansa alioikeudessa.

### 13. Vakuus

Debentuurilainalle ei ole asetettu vakuutta. Lainalla on huonompi etuoikeus kuin liikkeeseenlaskijan muilla veloilla.

### 14. Velkojien kokous

Liikkeeseenlaskijan hallituksella on oikeus kutsua koolle velkojienkokous päättämään Lainan ehtojen muuttamisesta tai muista jäljempänä mainituista seikoista.

Kokouskutsu velkojienkokoukseen on julkaistava vähintään 10 päivää ennen kokouspäivää kohdan 9 mukaisesti. Kokouskutsussa on mainittava kokouksen aika, paikka ja asialista sekä tiedot siitä, miten velkakirjan haltijan on meneteltävä voidakseen osallistua kokoukseen.

Velkojienkokous on pidettävä Sysmässä ja sen puheenjohtajan nimeää Liikkeeseenlaskijan hallitus. Velkojienkokous on päätösvaltainen, jos läsnäolevat henkilöt edustavat vähintään 75 % Lainan liikkeessä olevasta pääomamäärästä.

Mikäli velkojienkokous ei ole päätösvaltainen 30 minuutin kuluessa kokouskutsun mukaisesta kokouksen alkamisajankohdasta, kokouksen asialistan käsittely voidaan Liikkeeseenlaskijan hallituksen pyynnöstä lykätä uuteen velkojienkokoukseen, joka on pidettävä aikaisintaan 14 päivän ja viimeistään 28 päivän kuluessa. Uusi velkojienkokous on päätösvaltainen, jos läsnäolevat henkilöt edustavat vähintään 25 % Lainan liikkeessä olevasta pääomamäärästä.

Kokouskutsu lykkäyksen takia pidettävään uuteen velkojienkokoukseen on julkaistava samalla tavalla kuin kutsu alkuperäiseen kokoukseen. Kutsussa on lisäksi mainittava kokouksen päätösvaltaisuuden edellytykset.

Liikkeeseenlaskijan edustajilla ja sen valtuuttamilla henkilöillä on oikeus olla läsnä velkojienkokouksessa ja käyttää siellä puheenvuoroja.

Lainan haltijoiden äänioikeus määräytyy velkakirjan pääomamäärän perusteella. Liikkeeseenlaskijalla ei ole äänioikeutta velkojienkokouksessa. Velkojienkokouksen päätös edellyttää vähintään kahta kolmasosaa (2/3) annetuista äänistä.

Velkojienkokouksella on oikeus päättää joukkovelkakirjan haltijoita sitovasti:

- a) Lainan ehtojen muuttamisesta ja
- b) suostumuksen antamisesta väliaikaiseen poikkeamiseen Lainan ehdoista.

Kaikkien velkakirjan haltijoiden suostumusta edellyttävät:

- a) Lainan pääoman ja/tai koron alentaminen,
- b) laina-ajan pidentäminen,
- c) velkojienkokouksen päätösvaltaisuuden muuttaminen tai
- d) velkojienkokouksen päätöksen enemmistövaatimuksen muuttaminen.

Tällöin suostumus voidaan antaa velkojienkokouksessa tai muulla todistettavalla tavalla.

Velkojienkokous voi päätöksellään oikeuttaa nimetyn henkilön toteuttamaan velkojienkokouksen päätöksen voimaansaattamiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Velkojienkokouksen päätökset sitovat tällöin kaikkia velkakirjan haltijoita riippumatta siitä, ovatko he olleet läsnä velkojienkokouksessa ja riippumatta siitä, onko velkojienkokouksen päätöksestä tehty merkintä heidän velkakirjoihinsa. Velkakirjojen haltijat ovat velvollisia viipymättä toimittamaan velkakirjat

Liikkeeseenlaskijalle tai määräämälle, joka tekee velkakirjoihin merkinnän velkojienkokouksen päätöksestä.

#### **15. Muuta**

Liikkeeseenlaskijan hallitus päättää muista ehdoista tai toimenpiteistä, jotka liittyvät tämän Lainan ottamiseen, sekä lainateknisten menettelytapojen muutoksista ja Lainan hoitamiseen liittyvistä menettelytavoista.

## Muita tietoja merkitsijöille

### Laina on debentuurilaina

Tämä laina on velkakirjalain 34 §:ssä tarkoitettu debentuurilaina. Lainalla on huonompi etuoikeus kuin Sysmän Säästöpankin muilla sitoumuksilla. Sysmän Säästöpankki tai sen konserniin kuuluva yritys ei voi lunastaa debentureja ennen laina-ajan päättymistä ilman rahoitustarkastuksen lupaa. Debentureihin perustuvia saamisia ei voi käyttää vastasaamisen kuittaukseen.

### Merkintä- ja lunastuspaikat

Merkintä- ja lunastuspaikkoina ovat Sysmän Säästöpankin kaikki konttorit.

### Lainan efektiivinen tuotto ja duraatio

Lainan efektiivinen vuotuinen tuotto on 3,00 % liikkeeseenlaskupäivänä 100 %:n emissiokurssilla. Jos emissiokurssi nousee niin efektiivinen tuotto laskee ja jos emissiokurssi laskee niin efektiivinen tuotto nousee.

Lainan duraatio on 2,89 vuotta 100 %:n emissiokurssilla. Duraatio on lainan koron ja pääoman maksujen nykyarvoilla painotettu laina-ajan keskiarvo.

Efektiivinen korkotuotto ja duraatio on laskettu arvopaperimarkkinoilla yleisesti käytetyllä nykyarvo-menetelmällä.

Duraation laskentakaava on seuraava:

$$D = \sum_{t=1}^n t \cdot \frac{CF_t / (1+y)^t}{P}$$

missä:

D = duraatio

P = velkakirjan hinta

CF = kassavirta

t = aika

y = tuotto

### Lainan takaisinmaksu

Lainan nimellispääomasta maksetaan vuosittain takaisin 20 % debenturiin liitettyjä maksulipukkeita vastaan. Esimerkiksi 1 000 euron nimellisarvoisesta debentuurilainasta maksetaan:

	lyhennys	jäljellä
15.11.2006	200 euroa	800 euroa
15.11.2007	200 euroa	600 euroa
15.11.2008	200 euroa	400 euroa
15.11.2009	200 euroa	200 euroa
15.11.2010	200 euroa	0 euroa

### Emissiokurssi

Lainan emissiokurssi on vaihtuva.

### Merkintäpalkkio

Merkintäpalkkiota ei peritä.

**Vakuus**

Debentuurilainalle ei ole asetettu vakuutta. Lainalla on huonompi etuoikeus kuin liikkeeseenlaskijan muilla veloilla.

**Jälkimarkkinat**

Debentuurit voidaan myydä edelleen laina-aikana. Liikkeeseenlaskijan konttorit ottavat vastaan osto- ja myyntitarjouksia. Lainaa ei noteerata julkisesti.

**Merkintä- ja muut sitoumukset**

Merkintä- ja muita sitoumuksia ei ole annettu.

**Yli- tai alimerkintätilanteet**

Sysmän Säästöpankki päättää menettelytavoista mahdollisessa yli- tai alimerkintätilanteessa ja sillä on myös oikeus keskeyttää merkintä tai pidentää merkintäaikaa tai korottaa nimellismäärää enintään 1 000 000 euroa.

**Lainapääoman määrä ja käyttötapa**

Lainan tullessa kokonaan merkityksi, liikkeeseenlaskusta arvioidaan kertyvän 992 000 euroa liikkeeseenlaskuun liittyvien ulkoisten kulujen ja palkkioiden vähentämisen jälkeen. Pääoma on tarkoitus käyttää kokonaan Sysmän Säästöpankin tavanomaisessa liiketoiminnassa.

**Debentuurilainan ja sille maksettavan koron verotus Suomessa**

Korkotulon lähdeverotus koskee Suomessa yleisesti verovelvollisia luonnollisia henkilöitä ja kotimaisia kuolinpesiä. Lainan merkintäajan alkaessa voimassaolevan lain mukainen vero on 28 prosenttia. Korkotulo, josta maksetaan lähdeveroa, ei ole veronalaista tuloa tuloverotuksessa, eikä pääoma ole veronalaista varallisuutta. Korkotuloa, josta on maksettu lähdeveroa, ja pääomaa ei tarvitse ilmoittaa veroilmoituksessa. Näistä korkotuloista ei voida vähentää tuloverolain mukaan pääomatuloista vähennyskelpoisia korko- eikä muita menoja. Korkotulon lähdevero peritään koronmaksun yhteydessä ja sen perimisen hoitaa Liikkeellelaskija.

Korko on verollista tuloa yhteisöille ja muille kuin yleishyödyllisille yhtymille.

Jos debentuuuri myydään laina-aikana, verotetaan saatu kertynyt korko (jälkimarkkinahyvitys) pääomatulona eikä lähdeveronalaisena korkona. Myynnin tapahtuessa kotimaisen arvopaperivälittäjän välityksellä, arvopaperivälittäjä toimeenpanee koron ennakonpidätyksen. Tällöin korkoa ei tarvitse ilmoittaa veroilmoituksessa. Debentuurin oston yhteydessä maksettu jälkimarkkinahyvitys voidaan vähentää pääomatuloista tai, jos sellaisia ei ole, ansiotulon verotuksessa tuloverolain säännösten mukaisesti. Mahdollinen myyntitappio voidaan vähentää myyntivuotena tai kolmena seuraavana vuotena saaduista myyntivoitoista. Mahdollinen myyntivoitto tai -tappio on ilmoitettava veroilmoituksessa.

Nämä verotusta koskevat tiedot perustuvat 1.10.2005 voimassa olleeseen lainsäädäntöön.

## Tietoja liikkeeseenlaskijasta

### Sysmän Säästöpankki

Sysmän Säästöpankki on perustettu vuonna 1880 ja merkitty kaupparekisteriin 21.9.1920, kaupparekisterinumero 42.813, Y-tunnus 0167362-9. Pankin kotipaikka on Sysmän kunta ja osoite on Sysmäntie 38, 19700 SYSMÄ, jossa laina-asiakirjat ovat nähtävillä.

Pankki harjoittaa luottolaitostoiminnasta annetun lain ja säästöpankkilain mukaista luottolaitostoimintaa, siten kuin sääntöjen 2 §:ssä säädetään. Pankkiin sovelletaan Suomen lainsäädäntöä.

Sysmän Säästöpankki ja sen tytäryhtiö Kiinteistö Oy Sysmän Säästökulma muodostavat konsernin. Emoyhtiö omistaa 63 % tytäryhtiön, Kiinteistö Oy Sysmän Säästökulman, osakkeista. Pankin tytäryhtiöt Koy Sysmän Vanhapankkitalo ja Hartolan Säästöitalo Oy on jätetty tilinpäätösperiaatteiden mukaisesti konsernitalinpäätöksen ulkopuolelle vuoden 2002 alusta. Tytäryhtiöiden vaikutus konsernin tulokseen ja omaan pääomaan on vähäinen.

Sysmän Säästöpankki on paikallispankki, jolla on kolme konttoria, Sysmä, Hartola ja Joutsa. Pankin asiakaskunta koostuu lähinnä yksityisasiakkaista ja toimialueen pienyrityksistä.

### Hallinto

#### Hallitus

Ole Silén  
puheenjohtaja, ekonomi, maanviljelijä

Pentti Kuitunen  
varapuheenjohtaja, maanviljelijä

Raija Hänninen  
projektisihteeri, Sysmän Kehitys Oy

Raija Hörkkö  
sivistystoimenjohtaja, Sysmän kunta

Aarno Ranta-Eskola  
maanviljelijä

Martti Tammelin  
maanviljelijä

#### Johtoryhmä

Matti Virtanen, toimitusjohtaja

Soile Pusa-Mustonen, konttorinjohtaja,  
pankkilakimies, VT, toimitusjohtajan varamies

Seija Saksala, hallintopäällikkö

Osoite: Sysmän Säästöpankki, Sysmäntie 38, 19700 SYSMÄ

### Pääoma

Sysmän Säästöpankin oma pääoma ja tilinpäätössiirtojen kertymä 30.6.2005 oli 3,4 miljoonaa euroa. Sysmän Säästöpankin omaan pääomaan sisältyy Säästöpankkien vakuusrahaston 170.000 euron pääomasijoitus. Vuoden 2004 korko edellä mainitusta pääomasijoituksesta oli 4,287%. Vakuusrahastolla ei ole oikeutta irtisanoa sijoitusta tai muutoin vaatia sijoituksen pääomaa tai osaa siitä maksettavaksi takaisin. Pääomasijoituksen takaisinmaksamisen edellytyksenä on, että pankin, tai jos pankki on emopankki, sen konsernin vakavaraisuus ei laske alle luottolaitosten toiminnasta annetussa laissa säädetyn vähimmäismäärän. Sijoituksen takaisinmaksu tapahtuu kurssiin sata (100) prosenttia. Jos pankki sijoitusaikana purkautuu selvitysmenettelyin tai joutuu konkurssiin, sijoituksen pääomalle ja maksamattomalle korolle on huonompi etuoikeus kuin pankin kaikilla muilla sijoituksilla mutta parempi etuoikeus kuin pankin kantarahasto-osuuksien omistajilla jako-osuuteen. Vakuusrahastolla ei ole oikeutta käyttää sijoitukseen perustuvaa saatavaa vastasaamisen kuittaamiseen. Sijoituksen etuoikeusasemaa ei voi muuttaa sijoituksen voimassaoloaikana.

## Toimiala ja siihen liittyvät seikat

Sysmän Säästöpankilla on toimilupa luottolaitostoimintaa varten. Pankin yhdessä muiden säästöpankkien kanssa omistaman ATK-palveluyhtiön, Oy Samlink Ab:n, kanssa on sovittu keskeisten ATK-palveluiden tuottamisesta Sysmän Säästöpankille.

Pankki harjoittaa vähittäispankkitoimintaa ja sen perusvalikoima koostuu tavanomaisista pankkipalveluista; maksujen välittämisestä, otto- ja antolainauksesta sekä sijoittamiseen ja säästämiseen tarkoitettujen tuotteiden tarjonnasta.

Sysmän Säästöpankki toimii kahden läänin ja viiden kunnan alueella. Päätoimialueena ovat Sysmän, Hartolan, Joutsan, Luhangan ja Leivonmäen kunnat. Säästöpankin kotipaikka on Sysmä ja pääkonttorin osoite on Sysmäntie 38, 19700 Sysmä. Pankilla on lisäksi konttorit Hartolassa ja Joutsassa. Pankki on Säästöpankkiliiton jäsenpankki.

Sysmän Säästöpankilla on seuraavat tytäryhtiöt: Kiinteistö Oy Sysmän Säästökulma, Kiinteistö Oy Sysmän Vanhapankkitalo ja Hartolan Säästöitalo Oy. Pankki ei ole minkään konsernin tytär- tai osakkuusyhtiö.

Sysmän Säästöpankki ei ole osallisena eikä pankilla ole tiedossa sellaisia oikeudenkäyntejä tai välimiesmenettelyjä, jotka merkittävästi vaikuttaisivat pankin taloudelliseen asemaan.

### Tiedot varoista, vastuista, rahoitusasemasta ja tuloksesta

Vuoden 2004 tilinpäätös liitetietoineen, vuoden 2003 tuloslaskelma ja tase sekä osavuosikatsaus 1.1. - 30.6.2005 esitetään tässä tarjousesitteessä seuraavasti:

- osavuosikatsaus 1.1. - 30.6.2005 alkaa tarjousesitteen sivulta 19
- vuoden 2004 tilinpäätös liitetietoineen ja toimintakertomus alkaa tarjousesitteen sivulta 23
- vuoden 2003 tuloslaskelma ja tase alkaa tarjousesitteen sivulta 52

Sysmän Säästöpankin taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut vuosilta 2002-2004 esitetään sivulla 17.

### Tiedot muista sitoumuksista

Joukkovelkakirjalainat, tilanne 30.6.2005

Pankilla ei ole muita liikkeeseen laskettuja joukkovelkakirjalainoja kuin alla kohdassa Muut lainat luetellut debentuurilainat, joiden etuoikeus on huonompi kuin muiden sitoumusten.

#### Muut lainat

Debentuurilaina 1/2001, korko 4,25 %, laina-aika 15.11.2001 - 15.11.2006, liikkeellelaskettu nimellismäärä 1.000.000 euroa jäljellä 400.000 euroa

Debentuurilaina 1/2003, korko 3,25 %, laina-aika 15.10.2003 – 15.10.2008, liikkeellelaskettu nimellismäärä 1.000.000 euroa jäljellä 800.000 euroa.

Taseen ulkopuolisten vastuusitoumusten yhteismäärä 30.6.2005 oli 1,5 miljoonaa euroa, josta asiakkaan puolesta kolmannen hyväksi annettuja sitoumuksia oli 0,3 miljoonaa euroa ja asiakkaan hyväksi annettuja peruuttamattomia sitoumuksia 1,2 miljoonaa euroa.

#### Muuta

Sysmän Säästöpankilla ei ollut 30.6.2005 muita merkittäviä sijoituksia yritysten saamistodistusten ja joukkovelkakirjalainojen sekä pankkeihin tehtyjen talletusten lisäksi. Merkittävänä muina sijoituksina on tällöin pidetty 10 %:n määrää pankin omista varoista per 30.06.2005 eli 479 tuhatta euroa. Tilinpäätöksen laatimista koskevia poikkeuslupia ei pankilla ole.

### **Hallituksen selostus viimeisen tilinpäätöksen 31.12.2004 sekä osavuositarkastuksen 30.6.2005 jälkeisistä tapahtumista ja tulevaisuuden näkymistä**

Sysmän Säästöpankin edellinen tilikausi päättyi 31. päivänä joulukuuta 2004. Pankin hallitus on hyväksynyt tilinpäätöksen kokouksessaan 25.2.2005, tilintarkastuskertomus on annettu 25.2.2005 ja tilinpäätös on myös julkistettu. Tilinpäätös on vahvistettu isäntien kevätkokouksessa, joka pidettiin 28.4.2005.

Pankki on laatinut osavuositarkastuksen ajalta 1.1. - 30.6.2005, jonka hallitus on hyväksynyt kokouksessaan 16.8.2005. Tilintarkastaja on antanut lausunnon 23.8.2005. Osavuositarkastus on julkistettu.

Pankin perinteiset talletukset olivat kesäkuun lopussa 50,9 milj. euroa (12 kk kasvu 10,9 %). Luotonanto oli kesäkuun lopussa 43,2 milj. euroa (12 kk kasvu 0,4 %). Pankin tase kasvoi tammi-kesäkuun aikana 1,5 milj. euroa ja oli kesäkuun lopussa 58,5 milj. euroa. Tiedot pankin taloudellisesta kehityksestä ja vakavaraisuudesta 30.6.2005 sekä loppuvuoden kehitysnäkymät on kerrottu esitteen sivulla 19 osavuositarkastuksessa. Hallitus toteaa, että osavuositarkastuksessa esitetyt loppuvuoden kehitysnäkymät ovat ennallaan eikä oleellisia muutoksia ole tiedossa.

Nyt päätetty debentuurilaina tarjotaan pankin asiakkaiden merkittäväksi. Näin pankki tarjoaa asiakkailleen lisävaihtoehdon sijoituspalvelutuotteiden valikoimaan. Laina vahvistaa samalla pankin vakavaraisuusarvoa liiketoimintavolyymien kasvaessa.

Sysmässä, marraskuun 8. päivänä 2005

#### **SYSMÄN SÄÄSTÖPANKIN HALLITUS**

Ole Silen

Raija Hänninen

Raija Hörkkö

Pentti Kuitunen

Aarno Ranta-Eskola

Martti Tammelin

**TALOUDELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT  
TUNNUSLUVUT**

	2004	2003	2002	2001	2000
<b>1. Liikevaihto</b>					
Pankki	2 699	2 594	2 684	2 798	2 620
Konserni	2 717	2 616	2 704	2 830	2 639
<b>2. Liikevoitto</b>					
Pankki	326	398	473	694	724
Konserni	294	368	452	659	678
%-osuus liikevaihdosta					
Pankki	12,1	15,4	17,6	24,8	27,6
Konserni	10,8	14,0	16,7	23,3	25,7
<b>3. Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>					
Pankki	326	398	473	694	724
Konserni	294	368	452	659	678
%-osuus liikevaihdosta					
Pankki	12,1	15,4	17,6	24,8	27,6
Konserni	10,8	14,0	16,7	23,3	25,7
<b>4. Oman pääoman tuotto (ROE), %</b>					
Pankki	9,4	11,8	14,3	23,2	27,1
Konserni	6,1	7,9	10,4	17,1	19,4
<b>5. Koko pääoman tuotto (ROA), %</b>					
Pankki	0,6	0,7	0,9	1,4	1,5
Konserni	0,4	0,5	0,7	1,1	1,3
<b>6. Omavaraisuusaste, %</b>					
Pankki	5,9	6,0	6,4	6,2	5,5
Konserni	6,1	6,3	6,8	6,8	6,2
<b>7. Tuotto-kulu - suhde</b>					
Pankki	1,3	1,3	1,3	1,5	1,6
Konserni	1,2	1,2	1,3	1,5	1,5
<b>8. Vakavaraisuus</b>					
Pankki	13,7	14,2	14,7	15,0	13,2
josta ensisijainen	9,9	9,5	10,0	10,0	9,0
toissijainen	3,8	4,7	4,7	5,0	4,2
Konserni	14,0	14,9	15,3	16,4	14,3
josta ensisijainen	10,2	10,2	10,6	11,0	10,1
toissijainen	3,8	4,7	4,7	5,4	4,2

**TUNNUSLUKUJEN  
LASKENTAKAAVAT**

<b>1. Liikevaihto</b>	Korkotuottojen, leasingtoiminnan tuottojen, oman pääoman ehtoisten sijoitusten tuottojen, pakkiotuottojen, arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuottojen sekä liiketoiminnan muiden tuottojen yhteen laskettu määrä
<b>2. Liikevoitto tai -tappio</b>	Tuloslaskelman liikevoitto tai -tappio
<b>3. Voitto tai tappio ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>	Tuloslaskelman "Voitto tai tappio ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja"
<b>4. Oman pääoman tuotto (ROE), %</b>	$\frac{\text{Liikevoitto/-tappio} - \text{verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{vapaaehtoiset varaukset ja poistoero lykättyllä verovelalla vähennettynä (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}} * 100$
<b>5. Koko pääoman tuotto (ROA), %</b>	$\frac{\text{Liikevoitto/ -tappio} - \text{verot}}{\text{Taseen loppusumma keskimäärin (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}} * 100$
<b>6. Omavaraisuusaste</b>	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{vapaaehtoiset varaukset ja poistoero lykättyllä verovelalla vähennettynä}}{\text{Taseen loppusumma}} * 100$
<b>7. Tuotto-kulu - suhde</b>	$\frac{\text{Rahoituskate} + \text{tuotot oman pääoman ehtoista sijoituksista} + \text{pakkiotuotot} + \text{arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuotot} + \text{liiketoiminnan muut tuotot}}{\text{Palkkiokulut} + \text{hallintokulut} + \text{poistot} + \text{liiketoiminnan muut kulut}}$
<b>8. Vakavaraisuus</b>	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vapaaehtoiset varaukset ja poistoero lykättyllä verovelalla vähennettynä} + \text{debentuurit juoksuaikansa mukaisesti} - \text{aineettomat hyödykkeet} + \text{vähemmistöosuus (konserni)}}{\text{Riskipainotetut saamiset, sijoitukset ja taseen ulkopuoliset sitoumukset}} * 100$

## SYSMÄN SÄÄSTÖPANKKI

### OSAVUOSIKATSAUS 1.1. - 30.6.2005, konserni

- Asiakkaita 5 733 (5 880)
- Vakavaraisuussuhde 13,88 % (14,52 %)
- Liikevoitto 142 tuhatta euroa ( 226)
- Varainhankinta 52 111 tuhatta euroa (47 724)
- Luotot 43 151 tuhatta euroa (42 993)
- Tase 58 493 tuhatta euroa (55 681)
- Oma pääoma 3 443 tuhatta euroa (3 232)
- Kulu-tuotto -suhde 0,75 (0,75)\*\*

### Liiketoiminnan kehitys

Sysmän Säästöpankin liiketoiminta on jatkunut vakaana. Alkuvuoden aikana uusia asiakassuhteita on solmittu lähes 260. Pankin asiakasmäärä on lähes 5.800. Pankilla on kolme konttoria; Sysmässä, Joutsassa ja Hartolassa. Konsernin palveluksessa on 14 toimihenkilöä. Toimitusjohtajana alkuvuonna 2005 toimi 4.5.2005 saakka Henri Könönen, jonka jälkeen toimitusjohtajan tehtäviä on hoitanut pankinjohtaja Matti Virtanen. Tässä yhteydessä hallitus päätti uudistaa organisaatiota kustannusrakenteen keventämiseksi.

Pankki harjoittaa peruspankkitoimintaa ja tarjoaa asiakkailleen nykyaikaisia pankkipalveluja. Talletuskasvu on ollut pankin tavoitteiden mukainen. Kesäkuun lopussa talletukset olivat 50 911 tuhatta euroa, ja viimeisen 12 kk:n kasvu oli 10,9 %. Lisäksi pankilla on liikkeeseenlaskettuna debenttureja 1 200 tuhatta euroa. Pankin tuotevalikoimaan kuuluvat myös Sp-Rahastoyhtiö Oy:n rahastot sekä vakuutustuotteita. Pankki tekee markkinointiyhteistyötä Pohjola-konsernin kanssa.

Luotonanto oli kesäkuun lopussa 43 151 tuhatta euroa, ja luotonannon viimeisen 12 kk:n kasvu oli 0,4 %. Luotonannon kasvun hidastuminen on johtunut koventuneesta hintakilpailusta. Järjestämättömiä saatavia pankilla oli 354 tuhatta euroa, mikä on 0,8 % luotonannosta. Edellisvuoden vastaavana ajankohtana näiden määrä oli 50 tuhatta euroa. Pankki ei ole tulouttanut järjestämättömien saatavien korkotuottoja. Luottotappioita ja arvonalentumisia luotonannosta kirjattiin alkuvuoden aikana 88 tuhatta euroa ja niiden palautuksia tuhat euroa.

### Osavuositarkastuksen laatimisperiaatteiden muutos

Osavuositarkastus on laadittu noudattaen luottolaitoslakia (1505/2004) ja valtiovarainministeriön asetusta, jotka muuttuivat vuoden 2005 alusta. Vuoden 2005 alussa voimaan tulleiden lakimuutosten myötä pankin arvopaperisijoitusten arvostus- ja esittämistapa sekä muussa kuin omassa käytössä olevien kiinteistöomistusten (sijoituskiinteistöjen) tuottojen ja kulujen esittämistapa on muuttunut. Vertailutietoina esitettävät osavuositarkastusluvut 30.6.2004 ja tilinpäätösluvut 31.12.2004 on esitetty aikaisemmin voimassa olleiden sääntöjen mukaisesti sijoituskiinteistöjen tuottojen ja kulujen esittämistapaa lukuun ottamatta. Muutoksilla ei ole ollut olennaista vaikutusta pankin katsauskauden tulokseen tai taloudelliseen asemaan.

Pankki on luokitellut 1.1.2005 lähtien aikaisemmin vaihtuviksi tai pysyviksi vastaaviksi määrittelemänsä arvopaperisijoituksensa kolmeen luokkaan: kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät, myytävissä olevat ja eräpäivään asti pidettävät. Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät arvostetaan käypään arvoon ja arvomuutos kirjataan tuloslaskelmaan arvopaperikaupan nettotuottoihin. Myytävissä olevat arvostetaan myös käypään arvoon. Niiden arvomuutos laskennallisella verolla vähennettynä kirjataan omaan pääomaan muodostettuun käyvän arvon rahastoon. Eräpäivään asti pidettävät arvopaperit arvostetaan jaksotettuun hankintamenuon pysyvät arvonalentumiset huomioiden. Aikaisemmin vaihtuviksi vastaaviksi luokitellut arvopaperit arvostettiin hankintamenuon tai sitä alemmahan todennäköiseen luovutushintaan ja hankintamenuon ylittäviä arvonnousuja ei kirjattu. Pysyviin vastaaviin luokitellut arvopaperit arvostettiin vastaavalla tavalla kuin eräpäivään asti pidettävät.

Sijoituskiinteistöt arvostetaan edelleen hankintamenuon pysyvät arvonalentumiset huomioiden. Sijoituskiinteistöjen tuotot ja kulut, jotka aiemmin sisältyivät liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin sekä poistoihin, on kirjattu uuteen tuloslaskelma-erään sijoituskiinteistöjen nettotuotot. Vertailutietoja vuodelta 2004 on oikaistu vastaavasti.

### Taloudellinen kehitys ja vakavaraisuus

Sysmän Säästöpankin ja sen konsernin tuloskehitys on ollut alkuvuoden 2005 aikana edellisvuotta heikompi. Konsernin liikevoitto ajalla 1.1. - 30.6. oli 142 tuhatta euroa. Liikevoitto on vuositasolla 0,5 % taseesta. Liikevoiton heikkenemiseen on vaikuttanut pääkonttorin uudistamisesta aiheutuneet kulut sekä 88 t€ suuruinen arvonalentumiskirjaus luotoista. Pankin tai konsernin omistuksessa olevia kiinteistöjä ei ole myyty. Pankin omistamien yhtiöiden maksamien osinkojen yhteismäärä oli 28,7 tuhatta euroa eli 20,2 % konsernin liikevoitosta.

Konsernin tase kasvoi vertailukaudesta 5,1 % ja oli 58 493 tuhatta euroa. Oma pääoma oli katsauskauden lopussa 3 442 tuhatta euroa. Omaan pääomaan on sisällytetty Säästöpankkien Vakuusrahaston pääomalaina 170 tuhatta euroa. Omaan pääomaan on 1.1.2005 muodostettu käyvän arvon rahasto 14 tuhatta euroa. Pankin poistoero oli 28 ja vapaaehtoiset varaukset olivat 1 501 tuhatta euroa.

Konsernin vakavaraisuus heikkeni, mikä johtui taseen kasvusta ja samanaikaisesta debentuurilainan pääomalyhennyksestä ; vakavaraisuus oli kesäkuun lopussa 13,9 %, kun se vuotta aiemmin oli 14,5 % ja viimeisessä tilinpäätöksessä 14,1 %.

### Ulkoistetut toiminnot

Pankin keskeiset tietojärjestelmät on ulkoistettu säästöpankkien kokonaan omistamaan Oy Samlink Ab:hen. Pankin kirjanpito hoidetaan Samlinkin tytäryhtiössä Paikallispankkien PP-Laskenta Oy:ssä. Pankin asiakkaiden käytössä ovat Automatia Pankkiautomaatit Oy:n Otto. –automaatit.

### Säästöpankkien Vakuusrahasto

Sysmän Säästöpankki kuuluu Säästöpankkien Vakuusrahastoon. Vakuusrahaston tehtävänä on säästöpankkien vakaan toiminnan turvaaminen. Rahasto on velaton ja sillä on varoja 30,7 milj. euroa. Vapaaehtoisessa vakuusrahastossa säästöpankki ei kuulu sellaiseen yhteisvastuujärjestelyyn, jossa se vastaisi toisen säästöpankin veloista tai sitoumuksista.

### Kehitysnäkymät loppuvuodelle

Loppuvuoden aikana pankin vakavaraisuuden ja tuloskehityksen ennakoidaan säilyvän vakaana. Talletusten ja luottojen arvioidaan kasvavan lähes alkuvuoden määrien mukaisesti. Luottotappiokirjauksia loppuvuoden aikana ei ole odotettavissa. Loppuvuoden tulos kustannusrakenteen keventämisestä johtuen odotetaan olevan alkuvuotta parempi. Hallitus on kokouksessaan 16.8.2005 nimennyt Sysmän Säästöpankin toimitusjohtajaksi Matti Virtasen.

### Sysmän Säästöpankin konserni

Sysmän Säästöpankin konserniin sisältyy pankin 63,0 %:sti omistama kiinteistöyhtiö Kiinteistö Oy Sysmän Säästökulma, jonka tuloksella ei ole merkittävää vaikutusta konsernin tulokseen.

**\*\* Kulu-tuottosuhte on laskettu seuraavasti:**

*(hallintokulut+poistot ja arvonalentumiset aineellisista ja aineettomista+liiketoiminnan muut kulut+muiden rahoitusvarojen arvonalentumistappiot) / (korkokate+osingot+nettopalkkiotuotot+arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuotot+liiketoiminnan muut tuotot+myytävissä olevien nettotuotot+sijoituskiinteistöjen nettotuotot)*

**Tuloslaskelma**

<b>Tuhatta Euroa</b>	1-6.2005	1-6.2004	1-12.2004
Korkotuotot	978	931	1 898
Korkokulut	-367	-331	-672
Korkokate	611	600	1 226
Tuotot oman pääoman ehtoista sijoituksista	29	69	71
Palkkiotuotot	224	236	468
Palkkiokulut	-22	-21	-46
Arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuotot	17	-5	15
Myytävässä olevien rahoitusvarojen nettotuotot	25	0	0
Sijoituskiinteistöjen nettotuotot	34	32	72
Liiketoiminnan muut tuotot	3	1	19
Hallintokulut	-565	-556	-1 165
Poistot ja arvonalentumiset	-31	-33	-62
Liiketoiminnan muut kulut	-95	-98	-196
Arvonalentumistappiot luotoista ja muista sitoumuksista	-87	1	3
Muiden rahoitusvarojen arvonalentumistappiot	0	0	-111
Liikevoitto (-tappio)	143	226	294
Tuloverot	-33	-71	-88
Varsinaisen toiminnan voitto/tappio verojen jälkeen	110	155	206
Vähemmistön osuus tilikauden voitosta (tappiosta)	0	0	0
Varsinaisen toiminnan voitto/tappio vähemmistön osuuden jälkeen	110	155	206
Tilikauden voitto	110	155	206
<b>Tase, vastaavaa</b>			
<b>Tuhatta Euroa</b>	30.6.2005	30.6.2004	31.12.2004
Käteiset varat	391	547	289
Saamiset luottolaitoksilta	10 012	6 168	7 648
Saamiset yleisöltä ja julkisyhteisöiltä	43 244	43 392	43 182
Saamistodistukset	611	1 369	1 758
Osakkeet ja osuudet	623	918	911
Aineettomat hyödykkeet	20	9	16
Aineelliset hyödykkeet	3 278	2 957	2 948
Muut varat	5	5	3
Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	309	316	242
	58 493	55 681	56 997

**Tase, vastattavaa**

<b>Tuhatta Euroa</b>	30.6.2005	30.6.2004	31.12.2004
Velat luottolaitoksille ja keskuspankeille	17	1 533	5
Velat yleisölle ja julkisyhteisöille	52 097	47 352	50 806
Muut velat	740	790	687
Siirtovelat ja saadut ennakot	424	417	230
Velat, joilla on huonompi etuoikeus kuin muilla veloilla	1 370	1 970	1 570
Laskennalliset verovelat	402	387	380
Peruspääoma	1	1	1
Vähemmistön osuus pääomasta	561	561	561
Muut sidotut rahastot	492	492	492
Vapaat rahastot	1 637	1 576	1 576
Edellisten tilikausien voitto (tappio)	642	447	483
Tilikauden voitto (tappio)	110	155	206
	58 493	55 681	56 997
<b>Taseen ulkopuoliset sitoumukset</b>			
<b>Tuhatta Euroa</b>	30.6.2005	30.6.2004	31.12.2004
Asiakkaan puolesta kolmannen hyväksi annetut sitoumukset	333	522	333
Asiakkaan hyväksi annetut peruuttamattomat sitoumukset	1 211	1 136	1 211
Johdannaissopimukset	ei ole	ei ole	ei ole
<b>Vakavaraisuus</b>			
Ensisijaiset omat varat	3 579	3 393	3 378
Toissijaiset omat varat	1 214	1 696	1 400
Omat varat yhteensä	4 793	5 028	4 778
Riskipainotetut saamiset, sijoitukset ja taseen ulkopuoliset sitoumukset	34 542	34 625	33 996
Vakavaraisuussuhdeluku	13,88 %	14,52 %	14,05 %
Ensisijaisten omien varojen osuus	10,36 %	9,80 %	11,11 %

Alkuvuodesta kertynyt voitto 110 tuhatta euroa on luettu ensisijaisiin omiin varoihin vakavaraisuussuhdetta laskettaessa.

Sysmässä 16. elokuuta 2005  
Sysmän Säästöpankki

Hallitus

**LAUSUNTO**

Olen tarkastanut Sysmän Säästöpankin ja sen konsernin osavuositilinpäätöksen ajalta 01.01. – 30.06.2005 yleisluonteisesti. Suorittamani tarkastuksen perusteella annan lausunnon osavuositilinpäätöksestä.

Lausuntonani esitän, että osavuositilinpäätös, joka osoittaa konsernin osalta 109.564,68 euron voittoa, on laadittu kirjanpitolain ja Rahoitustarkastuksen sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti.

Osavuositilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta.

Sysmässä, elokuun 23. päivänä 2005

Pauli Hirviniemi  
KHT

## HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS 1.1 - 31.12.2004

Sysmän Säästöpankki on paikallispankki, jolla on kolme konttoria, Sysmässä, Joutsassa ja Hartolassa. Vuosi 2004 oli pankin 124. toimintavuosi. Pankin asiakaskunta koostuu lähinnä yksityisasiakkaista ja toimialueen pienyrityksistä.

Sysmän Säästöpankki ja sen tytäryhtiö Kiinteistö Oy Sysmän Säästökulma muodostavat konsernin. Emoyhtiö omistaa 63 % tytäryhtiönsä osakkeista. Tytäryhtiön toiminnalla ei ole merkittävää vaikutusta muodostettaessa kokonaiskäsitystä konsernin toiminnasta ja sen vaikutus konsernin tulokseen ja omaan pääomaan on vähäinen. Tästä syystä toimintakertomuksessa kuvataan pääosin pankin toimintoja.

### PANKIN LIIKETOIMINTA

Sysmän Säästöpankin liiketoiminnan kasvu ja tuloskehitys jatkuivat odotusten mukaisesti tilikauden aikana. Pankki keskittyi toimintasuunnitelmansa mukaisesti kasvattamaan asiakaskuntaansa ja lisäämään markkinaosuuttaan.

Pankin tase kasvoi vuoden 2004 aikana 10,0 %, ja tase oli vuoden lopussa 56,9 milj. euroa. Talletusten kasvu oli 6,3 milj. euroa eli 14,6 %. Pankin varainhankinta oli yhteensä 50,9 milj. euroa (45,2 milj. euroa). Luotot kasvoivat 7,2 % ja olivat tilikauden päättyessä 43,1 milj. euroa. Pankki sai uusia asiakkaita vuoden aikana 284, ja pankin asiakasmäärä on yli 5900.

Pankin tuotevalikoimaan kuuluvat Sp-Rahastoyhtiö Oy:n rahastot sekä Suomi-yhtiöiden vakuutus tuotteet. Lisäksi pankki tekee markkinointiyhteistyötä Vakuutusyhtiö Pohjolan ja Työeläkevakuutusyhtiö Ilmarisen kanssa.

Heinäkuun alussa allekirjoitettiin sopimus, jonka perusteella kaikki Suomessa käteisautomaattipalveluja tarjoavat pankit keskittivät kyseiset palvelunsa Otto.- käteisautomaattiverkkoon. Yhteistyö mahdollistaa käteisautomaattien kehitystarpeiden tehokkaan toteuttamisen ja samalla saavutetaan kustannussäästöjä päällekkäisten automaattiverkkojen poistuessa.

### TULOS

Sysmän Säästöpankin liikevoitto oli 326 tuhatta euroa (398 tuhatta euroa). Liikevoitto pieneni 72 tuhatta euroa edelliseen tilikauteen verrattuna. Liikevoittoprosentiksi taseen vuosikeskiarvosta muodostui 0,6 % (0,8 %).

Pankin keskeiset tuloslaskelman erät ovat kehittyneet edelliseen vuoteen verrattuna seuraavasti:

Tuhatta euroa	1-12/2004	1-12/2003	Muutos-%
Rahoituskate	1227	1 226	0,1
Muut tuotot	801	709	13,0
Tuotot yhteensä	2 028	1 935	4,8
Henkilöstökulut	-626	-628	-0,3
Muut hallinnonkulut	-545	-486	12,1

Muut kulut	-533	-440	21,1
Luottotappiot	2	17	-88,2
<b>Liikevoitto</b>	<b>326</b>	<b>398</b>	-18,1
Tilikauden tulos	47	103	-54,4
Kulujen suhde tuottoihin	0,8	0,8	

Liiketuloksen aiempaa vuotta heikompi kehitys johtui pysyvissä vastaavissa oleviin arvopapereihin tehdystä arvonalennuskirjauksista, 111 tuhatta euroa.

Rahoituskate pysyi edellisen vuoden tasolla eli 1 227 tuhannessa eurossa. Korkotuotot ja –kulut kasvoivat molemmat 13 tuhatta euroa edelliseen vuoteen verrattuna.

Muut tuotot kasvoivat 13,0 % ja olivat kokonaismäärältään 801 tuhatta euroa. Saadut osingot nousivat 71 tuhanteen euroon. Kasvua edellisvuoteen oli 46 tuhatta euroa. Palkkiotuotot, 469 tuhatta euroa, kasvoivat 13,95 %:lla edellisestä vuodesta. Palkkiotuottojen kertymiseen vaikuttivat etupäässä hinnoittelumuutokset. Arvopaperien myyntivoitot paransivat tulosta 14 tuhatta euroa. Liiketoiminnan muut tuotot pienenevät 9,4 %:lla 247 tuhanteen euroon.

Henkilöstökulut muodostuvat palkkakuluista sekä eläke- ja sosiaalikulusta. Näiden kulujen kokonaismäärä oli 626 tuhatta euroa, mikä oli edellisvuoden tasolla. Pankin palveluksessa oli vuoden lopussa 17 henkilöä. Henkilömäärä väheni 2 hengellä vuoden aikana.

Hallintokulut ilman henkilöstökuluja kasvoivat 12,1 prosenttia 545 tuhanteen euroon. Palkkiokulut 38 tuhatta, olivat edellisvuoden tasolla. Suunnitelman mukaisten poistojen määrä oli 82 tuhatta euroa (86 tuhatta euroa). Arvonalentumispoistoja pysyvien vastaavien arvopapereista kirjattiin 111 tuhatta euroa. Liiketoiminnan muut kulut pienenevät 5,5 prosenttia 302 tuhanteen euroon. Hallintokulujen nousu johtui lähinnä markkinointikulujen kasvusta sekä rekrytointikulusta. Liiketoiminnan muihin kuluihin ei tilikaudella 2004 sisällynyt merkittäviä kiinteistöjen vuosikorjauksia.

Luotto- ja takaustappiot pysyivät vähäisinä. Pankki sai aikaisemmin luottotappioiksi kirjatuista saatavista luottotappioiden palautuksia 3 tuhatta euroa.

## TASE

### Talletukset

Sysmän Säästöpankin tase kasvoi tilikauden aikana 5 161 tuhatta euroa ja oli vuoden lopussa 56 872 tuhatta euroa. Talletuskasvu oli vuoden aikana 6 307 tuhatta euroa eli 14,6 prosenttia. Yleisön talletuksia oli vuoden lopussa 49 489 tuhatta euroa ja niiden keskiporko oli 1,2 %.

Käyttely- ja säästämistilit kasvoivat vuoden aikana 4 131 tuhatta euroa eli 11,7 % ja niitä oli vuoden vaihteessa 39 629 tuhatta euroa. Sijoittamis- ja asuntosäästöpalkkiotilien kasvu oli 2 177 tuhatta euroa eli 28,3 % ja niitä oli vuoden vaihteessa 9 861 tuhatta euroa.

### Muu vieras pääoma ja sitoumukset

Tilinpäätöksessä pankin vieras pääoma oli yhteensä 53 124 tuhatta euroa, josta talletusten osuus oli 93,2 %. Pankki on laskenut aiempina vuosina liikkeeseen debentuurilainoja, joita tilikauden päättyessä oli 1,4 miljoonaa euroa (2 milj. euroa).

Velat luottolaitoksille olivat 5 tuhatta euroa (626 tuhatta euroa). Muut vieraan pääoman erät muodostuvat lähinnä lyhytaikaisista maksujenvälityseristä sekä tuottojen ja kulujen jaksotuksiin liittyvistä tilinpäätösvaiheen siirtyvistä eristä.

Pankkitakausten ja muiden taseen ulkopuolisten sitoumusten määrä oli 1 278 tuhatta euroa, mikä on 650 tuhatta euroa pienempi kuin edellisen vuoden lopussa.

## Luotonanto

Sysmän Säästöpankin luottokanta oli tilikauden lopussa 43 089 tuhatta euroa (40 183 tuhatta euroa) ja sen keskkorko oli 4,0 %. Luottojen nettolisäys oli 2 907 tuhatta euroa eli 7,2 prosenttia. Luottoja nostettiin ja uudistettiin vuoden aikana yhteensä 15 779 tuhatta euroa. Luotonantoon sisältyvien valtion varoista välitettyjen luottojen määrä oli 1 317 tuhatta euroa (1 517 tuhatta euroa). Asuntokauppa on edelleen käynyt vilkkaasti, joten asuntorahoitus kasvoi myös kuluneella tilikaudella.

Järjestämättömien saamisten määrä säilyi edelleen hyvin maltillisella, 15 tuhannen euron tasolla. Järjestämättömien saamisten yhteismäärä oli 0,03 prosenttia koko luotonannon ja taseen ulkopuolisten sitoumusten yhteismäärästä (0,05 %).

## Kiinteistöt

Pankin kiinteistöihin ja kiinteistöyhtiöiden osakkeisiin sitoutunut pääoma oli tilinpäätöksessä 2 724 tuhatta euroa (2 727 tuhatta euroa). Muussa kuin omassa käytössä olevaan kiinteistöomaisuuteen sitoutunut pääoma kasvoi hieman verrattuna edelliseen tilikauteen ja oli määrältään 1 761 tuhatta euroa, mikä on 3,1 prosenttia pankin taseen loppusummasta.

Tilikauden aikana aktivoitiin 56 tuhannella eurolla kiinteistöihin kohdistuvia perusparannusmenoja. Tilikauden aikana pankki myi omistamiensa kiinteistöyhteisöjen osakkeita ja kiinteistöjä 23 tuhannen euron arvosta. Kiinteistöomaisuuden myynnistä kertyi 4 tuhatta euroa myyntivoittoa.

## Muu sijoitustoiminta

Muuhun kuin luotonantoon sijoitetut varat olivat sijoitettuna lähinnä talletuksiin muihin luottolaitoksiin, saamistodistuksiin ja joukkovelkakirjalainoihin. Pankin sijoitukset saamistodistuksiin ja joukkovelkakirjalainoihin olivat tilikauden päättyessä 1 758 tuhatta euroa, mikä on 20,9 % enemmän kuin edellisenä vuonna. Talletukset muihin luottolaitoksiin olivat 7 648 tuhatta euroa. Määrä oli 2 642 tuhatta euroa suurempi kuin vuotta aikaisemmin.

Sysmän Säästöpankin osakesijoitusten yhteismäärä oli tilikauden päättyessä 911 tuhatta euroa (902 tuhatta euroa).

## Oma pääoma ja varaukset

Omaan pääomaan on sisällytetty vakuusrahaston pääomalainaa 170 tuhatta euroa (170 tuhatta euroa). Oma pääoma lisääntyi 2 286 tuhanteen euroon (2 239 tuhatta euroa). Vuonna 2004 luottotappiovarausta kasvatettiin 266 tuhatta euroa (262 tuhatta euroa), minkä jälkeen varauksen määrä tilinpäätöksessä oli 3,8 prosenttia saamisista. Varauksesta on 470 tuhatta euroa siirretty vararahastoon. Poistoeroa vähennettiin 8 tuhannella eurolla (-7 tuhatta euroa).

## KONSERNITILINPÄÄTÖS

Sysmän Säästöpankki muodostaa konsernin, johon kuuluvat emosäästöpankki ja sen 63 %:sti omistama Koy Sysmän Säästökulma. Pankin tytäryhtiöt Koy Sysmän Vanhapankkitalo ja Hartolan Säästötalo Oy on jätetty tilinpäätösperiaatteiden mukaisesti konsernitilinpäätöksen ulkopuolelle vuoden 2002 alusta. Tytäryhtiöiden vaikutus konsernin tulokseen ja omaan pääomaan on vähäinen.

Konsernin liikevoitoksi muodostui 294 tuhatta euroa (368 tuhatta euroa) ja tilikauden tulokseksi 206 tuhatta euroa (253 tuhatta euroa). Konsernin tase oli 56 997 tuhatta euroa (51 869 tuhatta euroa).

Tunnuslukujen vertailutiedot vuosilta 2000-2001 on silloisen konsernin mukaiset.

## VAKAVARAISUUS

Sysmän Säästöpankin vakavaraisuus säilyi edelleen hyvällä tasolla, vaikka pankin vakavaraisuussuhde laski vuoden aikana 0,5 prosenttiyksikköä ja oli vuoden lopussa 13,7 %. Pankin vakavaraisuuteen vaikuttavat erät ja vakavaraisuussuhde ovat muuttuneet vuoden aikana seuraavasti:

Tuhatta euroa	31.12.2004	31.12.2003
Ensisijaiset omat varat	3 352	3 091
Toissijaiset omat varat	1 400	1 545
Vähennykset omista varoista	107	
Yhteensä	4 645	4 636
Riskipainotetut saamiset	33 859	32 580
<b>Vakavaraisuussuhde</b>	<b>13,7 %</b>	<b>14,2 %</b>
Ensisijaisten omien varojen suhde riskipainotettuihin saamisiin	9,9 %	9,5 %

Vakavaraisuuden kehitykseen vaikuttivat tuloksen lisäksi toissijaisissa omista varoissa olevien debentuurilainojen väheneminen.

### Vakavaraisuussuhteen kehitys viideltä viimeiseltä vuodelta on ollut seuraava:

	2004	2003	2002	2001	2000
emopankki	13,7	14,2	14,7	15,0	13,2
konserni	14,0	14,9	15,3	16,4	14,3

Konsernitilinpäätös on laadittu ensimmäisen kerran vuonna 1995.

## PALVELUVERKKO

Pankilla on toimialueellaan kolme konttoria, jotka sijaitsevat Sysmässä, Joutsassa ja Hartolassa. Pankin asiakas voi konttoreiden lisäksi käyttää itsepalveluna maksu- ja käteisautomaatteja sekä Internet-pankkia. Vuonna 2004 itsepalvelun osuus kaikista asiakkaiden peruspalvelutapahtumista oli 85 %. Internet-asiakkaita pankilla oli vuoden lopussa 1 414.

Pankin kaikki konttorit tekivät päättyneenä vuonna voitollisen tuloksen. Konttorit paitsi paransivat tulostaan edellisvuodesta myös kasvattivat talletus- ja luottokantaansa sekä asiakasmääriään. Talletukset kasvoivat eniten Sysmän konttorissa 1 112 tuhatta euroa. Prosentuaalisesti kasvu oli voimakkainta Hartolan konttorissa 10,1 %. Luottokanta kasvoi kaikissa konttoreissa lähes tasaisesti.

## HALLINTO JA HENKILÖSTÖ

Sysmän Säästöpankin isäntiin kuuluu 40 isäntää. Isäntien puheenjohtajana on toiminut emäntä Sari Lehtinen ja varapuheenjohtajana maaseutuyrittäjä Liisa Temisevä. Kevätkokouksessa isännät vahvistivat vuoden 2003 tilinpäätöksen ja myönsivät vastuuvapauden pankin hallituksen jäsenille, toimitusjohtajalle ja luottovaltuutetuille. Pankin tilikauden voitto 103.311,07 euroa päätettiin siirtää pankin oman pääoman vapaaseen rahastoon.

Isäntien syyskokouksessa 28.10.2004 päätettiin henkilöstövalinnoista. Erovuorossa olevat isännät valittiin uudelleen. Isäntien uudeksi jäseneksi valittiin metsätalousteknikko Jarmo Leskinen Hartolasta. Isäntien puheenjohtajana jatkaa Sari Lehtinen ja varapuheenjohtajana Liisa Temisevä. Säästöpankin tilejä ja hallintoa valittiin tarkastamaan KHT Pauli Hirviniemi Ernst & Young Oy:stä ja varatilintarkastajiksi KHT-yhteisö Ernst & Young Oy.

Sysmän Säästöpankin hallitukseen kuuluu kuusi jäsentä. Hallituksen puheenjohtajana on toiminut Ole Silén ja varapuheenjohtajana Pentti Kuitunen sekä esittelijänä toimitusjohtajana 31.12.2004 saakka Tuomo Kemppainen ja 1.1.2005 alkaen toimitusjohtaja Henri Könönen. Hallitus kokoontui vuoden aikana 15 kertaa, joissa pöytäkirjattiin yhteensä 208 pykälää.

Hallituksen varsinaiset jäsenet:

Silén Ole	ekonomi, hallituksen puheenjohtaja
Kuitunen Pentti	maanviljelijä, hallituksen varapuheenjohtaja
Hänninen Raija	projektisihteeri
Hörkkö Raija	sivistystoimenjohtaja
Ranta-Eskola Aarno	maanviljelijä
Tammelin Martti	maanviljelijä

Pankin palveluksessa oli vuoden lopussa 17 henkilöä, joista kokoaikaisia oli 10 (12) ja osa- ja määräaikaisia 7 (7) henkilöä. Henkilöstön ulkoisia koulutuspäiviä kertyi 40.

Pankin varsinaisena tilintarkastajana on toiminut ekonomi Pauli Hirviniemi, KHT ja varatilintarkastajana Ernst & Young Oy. Säästöpankkitarkastus suoritti pankissa tarkastuksen 9 – 11.6.2004. Pankki on osittain ulkoistanut sisäisen tarkastuksen. Sisäisinä tarkastajina ovat toimineet otona pankkilakimies Soile Pusa-Mustonen, VT ja ekonomi Ari Pakari, KHT.

Pankin keskeiset tietojärjestelmät on ulkoistettu säästöpankkien kokonaan omistamaan Oy Samlink Ab:hen. Pankin kirjanpito hoidetaan Samlinkin ja Paikallisosuuspankkiliitto ry:n omistamassa Paikallispankkien PP-Laskenta Oy:ssä. Pankin palveluja voi käyttää myös Automatia Pankkiautomaatit Oy:n Otto. -käteisautomaateilla.

## RISKIENHALLINTA

### Riskienhallinnan tavoite

Riskienhallinnan tavoitteena on varmistaa, että konsernin liiketoiminnasta aiheutuvat riskit on tunnistettu, arvioitu ja mitoitettu hyväksytylle tasolle ja että riskejä valvotaan ja ne ovat oikeassa suhteessa pankin riskinkantokykyyn. Riskienhallinnan keskeiset osa-alueet ovat luottoriskit, korko- ja rahoitusriskit, kiinteistö- ja muut sijoitusriskit sekä strategiset ja toimintariskit.

### Periaatteet

Sysmän Säästöpankin riskienhallinta perustuu hallituksen pankille vahvistamaan päämäärään ja liiketoimintastrategiaan, riskienhallintaohjeisiin, valtuusjärjestelmään sekä keskeisimmistä liiketoiminnan osa-alueista tuotettavaan riski- ja poikkeamaraportointiin.

Pankki kohdistaa liiketoimintansa vähittäispankkitoiminnan vähäriskiseen osaan. Pankilla ei ole taloudelliseen kantokykyynsä nähden ylisuuria asiakas- tai sijoitusriskikeskittymiä eikä pankki niitä strategian mukaisesti myöskään ota.

Pankki pitää vakavaraisuutensa turvallisella tasolla. Pankin vakavaraisuutta ja riskienkantokykyä vahvistetaan kannattavalla liiketoiminnalla. Luotto- ja muiden riskien muodostaman tappiουhan pankki kattaa tilinpäätöksessään riittävillä luottotappio- ja muilla kulukirjauksilla.

### Luottoriskit

Luottoriskien hallinnan tavoitteena on rajoittaa asiakasvastuista syntyvien riskien tulos- ja vakavaraisuusvaikutukset hyväksyttävälle tasolle. Hallituksen vahvistama liiketoimintastrategia ja luotto-ohjeet määrittelevät enimmäismäärät riskikeskittymille ja ohjaavat luotonannon suuntaamista asiakassektoreittain, toimialoittain ja luottokelpoisuusluokittain.

Pankin keskeisiä asiakasryhmiä ovat toimialueen henkilöasiakkaat ja maaseutuyrittäjät sekä pk-yritykset. Pankin varainhankinnasta pääosa on sijoitettu luottoina pankin asiakkaille.

Luotonannosta kotitalouksien ja elinkeinonharjoittajien yhteinen osuus on noin 60 % (58 %). Maaseutuyrittäjien osuus luotonannosta on 16 % (18 %) ja muiden 24 % (24 %). Valtaosa, 53 % (51 %), pankin koko luotonannosta on myönnetty asuntovakuutta vastaan.

Yritys- ja maatilatalousluottoriskien hallinta perustuu asiakasvastuuhenkilön suorittamaan asiakasseurantaan ja sisäiseen luottokelpoisuusluokitteluun. Henkilöasiakkaan luottokelpoisuuden arviointi rakentuu paikallispankin hyvään asiakastuntemukseen ja sen pohjalta tehtävään arvioon asiakkaan maksukykyä.

Säästöpankin hallitus tekee suurimmat luottopäätökset. Hallitus on edelleen delegoinut luottovaltuuksia pankin johtoryhmälle ja muille nimetyille toimihenkilöille. Luottopäätökset tehdään pankin hallituksen vahvistamien luotonanto-ohjeiden mukaisesti. Pääsääntönä on vähintään kahden päätöksentekijän periaate. Luottopäätökset perustuvat asiakkaan luottokelpoisuuteen ja maksukykyyn sekä muiden luoton myöntämiskriteereiden mm. vakuusvaatimusten täyttymiseen. Luotot on myönnetty pääosin turvaavin vakuuksin.

Luottokannan tilaa mm. takaisinmaksussa esiintyviä viivästyksiä ja järjestämättömiä luottoja seurataan jatkuvasti. Hallitukselle raportoidaan säännöllisesti 1-2 kertaa vuodessa kaikki yli 200 tuhannen euron asiakasvastuut ja järjestämättömät luotot. Raportointi sisältää mm. riskien määrän ja kehityksen asiakaskokonaisuuksittain, toimialoittain ja luottokelpoisuusluokittain.

Pankilla ei ole asiakaskokonaisuuksia, joiden vastuut ylittäisivät luottolaitoslain asettaman ylärajan 25 prosenttia pankin omista varoista. Pankin luottokantaan sisältyvät riskit ovat tehtyjen selvitysten perusteella pankin vuositulostasoon ja riskinkantokykyyn nähden alhaisella tasolla.

### Rahoitusriski

Rahoitusriski on jälleerahoituksen saatavuuteen ja hintaan liittyvä riski, joka syntyy, kun saamisten ja velkojen maturiteetit poikkeavat toisistaan. Rahoitusriski syntyy myös, jos saatavat ja velat ovat liiaksi keskittyneet yksittäisille vastapuolille. Rahoitusriskiä arvioidaan maturiteettiluokittain kunkin luokan saatavien ja velkojen erotuksen suuruudella. Rahoitusriskiä hallitaan mm. pitämällä riittävästi likvidejä varoja maksuvalmiuden takaamiseksi.

Sysmän Säästöpankki hankkii tarvitsemansa jälleerahoituksen talletuksina omalta toimialueeltaan. Talletustiliehtojen mukaan merkittävä osa jälleerahoituksesta on avistaehtoista jakautuen kuitenkin yli 5900 tallettaja-asiakkaalle. Pankin tavoitteena on pidentää jälleerahoituksensa maturiteettia ja ylläpitää laajaa rahoituspohjaa.

Pankki sijoittaa varainhankinnastaan enintään 90 % luotonantoon ja pitää maksuvalmiutensa hyvänä sijoittamalla likvidit varat pääosin jälkimarkkinakelpoisiin rahoitusinstrumentteihin ja lyhytaikaisiin talletuksiin muihin rahalaitokseen. Vuoden 2004 aikana pankin rahoitusasema oli jatkuvasti hyvä ja vakaa.

### Korkoriski

Korkoriskillä tarkoitetaan korkotason muutosten vaikutusta pankin tulokseen ja vakavaraisuuteen. Korkoriski aiheutuu saatavien ja velkojen toisistaan poikkeavista korkoperusteista sekä eriaikaisista korontarkistus- tai erääntymisajankohdista.

Pankin luotoista 89 % on viitekorkosidonnaisia kun taas talletuksista 78 % on kiinteäkorkoisia. Korkoriskin hallitsemiseksi alkaneella tilikaudella pankin tavoitteena on edelleen tasapainottaa saatavien ja velkojen korkoperusteita.

Korkoriskin mittaamisessa käytetään gap-analyysia. Herkkyysanalyysi mittaa yhden prosenttiyksikön korkotason muutoksen vaikutusta vuotuisen rahoituskatteeseen. Näin laskettu pankin korkoriski oli 31.12.2004 3,11 %:a vuoden 2003 rahoituskatteesta.

### Kiinteistöriski

Kiinteistöriskillä tarkoitetaan kiinteistöomaisuuteen kohdistuvaa arvonalentumis-, tuotto- tai vahingoittumisriskiä.

Kiinteistösijoitukset eivät kuulu pankin ydinliiketoimintaan. Pankin kiinteistökohteet on vakuutettu pääosin täysarvovakuutuksilla.

Pankin kiinteistöomaisuus on arvioitu ja tilinpäätöksessä arvostettu pääosin tuottoarvomenetelmällä. Markkinaperusteista tuottovaadetta asetettaessa on otettu huomioon kiinteistökohteen sijainti, kunto, käyttötarkoitus ja markkinanäkymät. Tuottoarvomenetelmän lisäksi erityisesti asuntojen ja maa-alueiden arvioinnissa on käytetty kauppahintamenetelmää.

Kiinteistöomaisuuden arvoihin ei tällä hetkellä kohdistu sellaisia arvonalentamistarpeita, joilla olisi olennaista vaikutusta Sysmän Säästöpankin lähivuosien tulokseen ja vakavaraisuuteen. Yksityiskohtaiset tiedot kiinteistöomaisuudesta mm. sitoutuneesta pääomasta kiinteistölajeittain ja vajaakäyttöasteesta käyvät ilmi liitetiedosta 24.

Pankin muussa kuin omassa käytössä olevan kiinteistöomaisuuden nettotuotto on 6,9 % (6,2%). Se jakautuu suhteessa sitoutuneeseen omaan pääomaan seuraavasti:

31.12.2004

31.12.2003

Tuotto-%	Sitoutunut pääoma (tuhatta euroa)	Tuotto-%	Sitoutunut pääoma (tuhatta euroa)
<b>Neg.</b>	<b>234,2</b>	<b>Neg.</b>	<b>0,0</b>
<b>0-3 %</b>	<b>217,7</b>	<b>0-3 %</b>	<b>355,6</b>
<b>3-5 %</b>	<b>0,0</b>	<b>3-5 %</b>	<b>432,0</b>
<b>5-7 %</b>	<b>590,7</b>	<b>5-7 %</b>	<b>148,3</b>
<b>Yli 7 %</b>	<b>718,4</b>	<b>Yli 7 %</b>	<b>819,6</b>
Yhteensä	1 761,0	Yhteensä	1 755,5

### Muut sijoitusriskit/ Osakeriskit

Osakeriskillä tarkoitetaan mm. julkisesti noteerattavien osakkeiden ja rahasto-osuuksien kurssimuutosten aiheuttamaa tulosvaikutusta. Tavoitteena osakesijoituksissa on hankkia tuotto-riskisuhteeltaan kilpailukyinen tuotto sijoitetulle pääomalle.

Pankin sijoitukset osakkeisiin ja osuuksiin on hallituksen vahvistamassa sijoitustoiminnan ohjeessa rajattu enintään 1 miljoonaan euroon.

Tilinpäätöksessä pankilla oli osakkeita ja osuuksia 911 tuhatta euroa, joista pääosa, 526 tuhatta euroa oli toiminnalle välttämättömiä, pysyviin vastaaviin kirjattuja osakkeita ja osuuksia.

### Strategiset ja toimintarisikit

Strategisella riskillä tarkoitetaan pankin riskinkantokykyyn, teknisiin resursseihin ja henkilöstön ammattitaitoon nähden väärin valitusta liiketoimintastrategiasta syntyviä menetyksiä.

Strategiset riskit pyritään minimoimaan päivittämällä strategiset ja vuositason suunnitelmat säännöllisesti. Suunnittelussa hyödynnetään Säästöpankkiliiton analyyseja säästöpankkien tilasta ja kehityksestä sekä keskusrahallituksen analyyseja ja ennusteita toimialan, kilpailutilanteen ja taloudellisen toimintaympäristön kehityksestä sekä ryhmän yhteisesti keskusyksikölle vahvistamaa suunnitteluasiakirjaa.

Toimintariskeillä tarkoitetaan menetyksiä, jotka voivat johtua sisäisistä puutteellisuuksista järjestelmissä, prosesseissa ja henkilöstön toiminnassa tai ulkoisista liiketoimintaan vaikuttavista tekijöistä.

Toimintarisikien toteutumista pyritään minimoimaan henkilöstön jatkuvalla kehittämisellä ja kattavilla toimintaohjeilla sekä sisäisen valvonnan toimenpiteillä mm. eriyttämällä mahdollisuuksien mukaan asioiden valmistelu, päätöksenteko, toimeenpano ja valvonta toisistaan.

Pankki on varautunut erityisellä vakuutuksella pankkitoiminnassa mahdollisesti toteutuviin toiminnallisiin riskeihin ja niistä aiheutuviin vahinkoihin. Oikeudellisten riskien toteutumista osaltaan vähentää laajasti käytössä olevat vakiomuotoiset (viranomaisten hyväksymät) sopimusehdot. Tietojärjestelmien toimintahäiriöistä aiheutuviin riskeihin on pyritty varautumaan jatkuvuussuunnittelulla.

### Sisäinen tarkastus

Hallitus on asettanut pankille sisäisen tarkastuksen ja vahvistanut sisäiselle tarkastukselle tarkastussuunnitelman sekä raportointiperiaatteet.

Sisäisen tarkastuksen tehtävänä on pankin toimintaorganisaation sisäisen valvonnan laajuuden ja riittävyyden arviointi sekä riskienhallintajärjestelmien toimivuuden valvonta ja arviointi. Sisäinen tarkastus raportoi havainnoistaan toimitusjohtajalle. Pankin hallitus käsittelee sisäisen tarkastuksen laatimat tarkastusyhteenvedot.

## Vapaaehtoiset ja pakolliset rahastot

Sysmän Säästöpankki kuuluu Säästöpankkien vakuusrahastoon. Vakuusrahaston tehtävänä on säästöpankkien vakaan toiminnan turvaaminen. Rahasto on velaton. Rahasto ei ole tehnyt vuoden aikana tukipäätöksiä. Rahastolla on varoja 30,4 miljoonaa euroa (29,6 milj. euroa). Vapaaehtoisessa vakuusrahastossa pankki ei kuulu sellaiseen yhteisvastuujärjestelyyn, jossa se vastaisi toisen pankin veloista tai sitoumuksista.

Lisäksi kaikki pankit kuuluvat talletussuojarahastoon, joka turvaa tallettajan saamiset pankilta 25 tuhanteen euroon saakka. Pankin kannatusmaksu rahastolle oli 30,5 tuhatta euroa. Sysmän Säästöpankki kuuluu myös sijoittajien korvausrahastoon, jonka suojan piiriin kuuluvat kaikki ei-ammattimaiset sijoittajat.

## TILINPÄÄTÖKSEN JÄLKEISET TAPAHTUMAT

Pankin hallituksen tiedossa ei ole seikkoja, jotka olennaisesti vaikuttaisivat pankin tulokseen tilinpäätöksen valmistumisen jälkeiseltä ajalta.

## LIIKETOIMINNAN KEHITYS VUONNA 2005

Talletusten ja luottojen kasvun arvioidaan jäävän pienemmäksi kuin edellisenä vuonna. Tuloksen ennustetaan lievästi paranevan kustannussäästöjen ja toimintatavan muutoksella. Luottotappioiden ja järjestämättömien saatavien arvioidaan pysyvän alhaisella tasolla. Pankin muussa, kuin omassa käytössä olevien kiinteistöjen ja kiinteistöosakkeiden realisointeja jatketaan. Rahastosijoitusten, sekä eläke- ja sijoitusvakuutusten myyntiä lisätään edelleen.

## SÄÄNNÖSMUUTOKSET VUONNA 2005

Pankkien tilinpäätöskäytäntöä sääntelevä säännöstö kuten luottolaitoslaki, muuttuu 1.1.2005. Muutoksen myötä pankeille tulee mahdollisuus laatia tilinpäätöksensä IAS-standardeja noudattaen. Luottolaitoslain muutos kuitenkin edellyttää, että pankki esittää rahoitusvälineet käyvästä arvostaan IAS-standardeja vastaavalla tavalla, vaikka pankki ei muuten sovelle IAS-standardeja.

Sysmän Säästöpankki on päättänyt, ettei se siirry laatimaan tilinpäätöstään IAS-standardeja noudattaen kuin luottolaitoslain edellyttämässä laajuudessa.

## HALLITUKSEN ESITYS VOITON KÄYTTÄMISESTÄ

Hallitus ehdottaa isäntien kevätkokoukselle, että tilikauden voitto 47.357,95 euroa siirretään oman pääoman vapaaseen rahastoon.

**TULOSLASKELMA**

	1.1. - 31.12.2004	1.1. - 31.12.2003
<b>Korkotuotot</b>	<b>1 898 359,82</b>	<b>1 884 912,22</b>
<b>Korkokulut</b>	<b>-671 861,07</b>	<b>-659 004,12</b>
<b>RAHOITUSKATE</b>	<b>1 226 498,75</b>	<b>1 225 908,10</b>
<b>Tuotot oman pääoman ehtoisista sijoituksista</b>	<b>70 882,52</b>	<b>24 839,79</b>
Muista yrityksistä	70 882,52	24 839,79
<b>Palkkiotuotot</b>	<b>468 547,78</b>	<b>411 172,43</b>
<b>Palkkiokulut</b>	<b>-38 274,40</b>	<b>-34 762,81</b>
<b>Arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuotot</b>	<b>14 670,11</b>	<b>152,70</b>
Arvopaperikaupan nettotuotot	14 470,27	-120,17
Valuuttatoiminnan nettotuotot	199,84	272,87
<b>Liiketoiminnan muut tuotot</b>	<b>246 901,32</b>	<b>272 645,26</b>
<b>Hallintokulut</b>	<b>-1 171 421,22</b>	<b>-1 113 630,97</b>
Henkilöstökulut	-626 002,03	-627 696,29
Palkat ja palkkiot	-511 861,43	-507 600,65
Henkilösivukulut	-114 140,60	-120 095,64
Eläkekulut	-82 673,00	-89 732,13
Muut henkilösivukulut	-31 467,60	-30 363,51
Muut hallintokulut	-545 419,19	-485 934,68
<b>Poistot ja arvonalentumiset aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä</b>	<b>-82 083,38</b>	<b>-86 430,57</b>
Suunnitelman mukaiset poistot	-82 083,38	-86 430,57
<b>Liiketoiminnan muut kulut</b>	<b>-301 409,02</b>	<b>-318 977,62</b>
<b>Luotto- ja takaustappiot</b>	<b>2 522,59</b>	<b>17 456,85</b>
<b>Pysyviin vastaaviin kuuluvien arvopapereiden arvonalentumiset</b>	<b>-110 743,49</b>	<b>0,00</b>
<b>LIIKEVOITTO</b>	<b>326 091,56</b>	<b>398 373,16</b>
<b>VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA</b>	<b>326 091,56</b>	<b>398 373,16</b>
<b>Tilinpäätössiirrot</b>	<b>-258 126,40</b>	<b>-254 308,54</b>
<b>Tuloverot</b>	<b>-20 607,21</b>	<b>-40 753,55</b>
Tilikauden verot	-20 607,21	-40 753,55
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>	<b>47 357,95</b>	<b>103 311,07</b>

<b>VASTAAVAA</b>	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
<b>Käteiset varat</b>	<b>288 744,15</b>	<b>405 199,41</b>
<b>Saamiset luottolaitoksilta</b>	<b>7 648 418,67</b>	<b>5 006 215,90</b>
Vaadittaessa		
maksettavat	1 600 397,87	2 434 375,10
Muut	6 048 020,80	2 571 840,80
<b>Saamiset yleisöltä ja julkisyhteisöiltä</b>	<b>43 182 424,31</b>	<b>40 881 449,75</b>
<b>Saamistodistukset</b>	<b>1 757 847,55</b>	<b>1 454 593,18</b>
Julkisyhteisöiltä	999 420,52	500 724,38
Muilta	758 427,03	953 868,80
<b>Osakkeet ja osuudet</b>	<b>910 559,92</b>	<b>901 618,22</b>
<b>Aineettomat hyödykkeet</b>	<b>16 369,94</b>	<b>1 811,66</b>
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>	<b>2 816 480,71</b>	<b>2 831 082,47</b>
Kiinteistöt ja kiinteistöyhteisöjen		
osakkeet ja osuudet	2 724 411,77	2 727 426,08
Muut aineelliset hyödykkeet	92 068,94	103 656,39
<b>Muut varat</b>	<b>3 466,91</b>	<b>4 017,96</b>
<b>Siirtosaamiset ja maksetut ennakot</b>	<b>247 582,71</b>	<b>225 363,84</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>56 871 894,87</b>	<b>51 711 352,39</b>

<b>VASTATTAVAA</b>	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>		
<b>Velat luottolaitoksille ja keskuspankeille</b>	<b>4 915,00</b>	<b>626 198,82</b>
Luottolaitoksille	4 915,00	626 198,82
Vaadittaessa		
maksettavat	4 915,00	626 198,82
<b>Velat yleisölle ja julkisyhteisöille</b>	<b>50 807 340,91</b>	<b>44 700 024,81</b>
Talletukset	49 489 434,18	43 181 557,43
Vaadittaessa		
maksettavat	39 628 621,13	35 497 967,15
Muut	9 860 813,05	7 683 590,28
Muut velat	1 317 906,73	1 518 467,38
<b>Muut velat</b>	<b>686 500,88</b>	<b>711 395,82</b>
<b>Siirtovelat ja saadut ennakot</b>	<b>225 300,96</b>	<b>231 380,17</b>
<b>Velat, joilla huonompi etuoikeus kuin muilla veloilla</b>	<b>1 400 000,00</b>	<b>2 000 000,00</b>
<b>VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>53 124 057,75</b>	<b>48 268 999,62</b>

<b>TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>	<b>1 461 364,69</b>	34(59) <b>1 203 238,29</b>
Poistoero	29 861,19	37 734,79
Vapaaehtoiset varaukset	1 431 503,50	1 165 503,50
<b>OMA PÄÄOMA</b>		
<b>Peruspääoma</b>	<b>840,94</b>	<b>840,94</b>
<b>Muut sidotut rahastot</b>	<b>492 080,54</b>	<b>492 080,54</b>
Vararahasto	492 080,54	492 080,54
<b>Pääomalainat</b>	<b>170 000,00</b>	<b>170 000,00</b>
<b>Vapaat rahastot</b>	<b>1 576 193,00</b>	<b>1 472 881,93</b>
Muut rahastot	1 576 193,00	1 472 881,93
<b>Tilikauden voitto</b>	<b>47 357,95</b>	<b>103 311,07</b>
<b>OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>2 286 472,43</b>	<b>2 239 114,48</b>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>56 871 894,87</b>	<b>51 711 352,39</b>
<b>TASEEN ULKOPUOLISET SITOUKUKSET</b>	<b>1 278 353,83</b>	<b>1 927 922,65</b>
<b>1 Asiakkaan puolesta kolmannen hyväksi annetut sitoumukset</b>	<b>329 041,05</b>	<b>541 463,18</b>
Takaukset ja pantit	120 441,28	358 103,77
Muut	208 599,77	183 359,41
<b>2 Asiakkaan hyväksi annetut peruuttamattomat sitoumukset</b>	<b>949 312,78</b>	<b>1 386 459,47</b>
Muut	949 312,78	1 386 459,47

## TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

Pankin ja konsernin tilinpäätös on laadittu kirjanpito- ja luottolaitoslain säännösten, valtiovarainministeriön luottolaitoksen tilinpäätöksestä ja konsernitilinpäätöksestä antaman asetuksen (21.12.2000/1259) sekä Rahoitustarkastuksen määräysten 106.1 ja 106.2 mukaisesti.

### Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernitilinpäätökseen yhdistellään Rahoitustarkastuksen määräyksessä tarkemmin selostetulla tavalla emoyhtiön ja sen suoraan tai välillisesti omistamien tytär- ja osakkuusyhtiöiden tilinpäätöstiedot.

Sysmän Säästöpankin konserniin kuuluu emopankin lisäksi Kiinteistö Oy Sysmän Säästökulma. Konsernilaskennasta on jätetty pois kiinteistöyhtiöt, Kiinteistö Oy Vanhapankkitalo ja Hartolan Säästöalo Oy, joiden tase on alle yhden prosentin pankin taseesta ja joilla ei ole olennaista vaikutusta tulokseen eikä omaan pääomaan. Konsernin kehitykseen vaikuttaa oleellisesti emopankin, Sysmän Säästöpankin kehitys.

Konsernin rakenteessa ei ole tapahtunut sellaisia muutoksia, jotka olennaisesti vaikuttavat vertailukelpoisuuteen edellisvuoden konsernitilinpäätöksen kanssa.

Rahoitustarkastuksen määräykseen perustuen tytär-, osakkuus- ja yhteisyritykset, joiden taseen loppusumma on alle yksi prosentti emopankin taseen loppusummasta ja vähemmän kuin 10 miljoonaa euroa, voidaan jättää konsernitilinpäätöksen ulkopuolelle. Tytäryrityksillä ei ole olennaista vaikutusta konsernin tulokseen tai vapaaseen omaan pääomaan. Konsernin tilinpäätös antaa poisjättämisestä huolimatta oikean ja riittävän kuvan konsernin toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta.

Tiedot konsernitilinpäätökseen yhdistellyistä ja yhdistelemättömistä tytär - ja osakkuusyhtiöistä on esitetty liitetiedossa 53.

### Konsolidointi

Tytäryhtiöiden tilinpäätökset on sisällytetty konsernitilinpäätökseen emopankin tilinpäätösperiaatteiden mukaisina. Tytäryritysten tilinpäätökset on yhdistelty rivi-riviltä hankintamenomenetelmää käyttäen.

Konsernin sisäiset tuotot ja kulut, sisäiset saamiset ja velat sekä sisäinen voitonjako on eliminoitu. Konserniyritysten vapaaehtoiset varaukset on konsernitaseessa jaettu omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan sekä niiden muutos konsernituloslaskelmassa laskennallisen verovelan muutokseen ja tilikauden tulokseen. Vähemmistölle kuuluvaa osuutta tytäryhtiön tappiotuloksesta ei ole erotettu. Sen sijaan vähemmistön osuus omista varoista on erotettu konsernin taseessa.

Konsernin keskinäinen osakeomistus on eliminoitu hankintamenomenetelmällä. Keskinäin eliminoinnissa syntyvä konserniaktiiva on kohdistettu rakennuksille ja poistettu rakennusten poistosuunnitelman mukaan.

### Vaihtuvat ja pysyvät vastaavat

Saamistodistukset on jaoteltu pysyviin ja vaihtuviin vastaaviin. Pysyviä ja vaihtuvia vastaavia sisältyy sekä tase-erään "Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat saamistodistukset" että "Saamistodistukset".

Keskuspankkirahoitukseen oikeuttaviin saamistodistuksiin kirjataan sellaiset saamistodistukset, jotka Suomen Pankki hyväksyy keskuspankkirahoituksen vakuudeksi riippumatta siitä, onko pankki itse oikeutettu keskuspankkirahoitukseen. Muut saamistodistukset kirjataan erään ”Saamistodistukset”.

Pysyviin vastaaviin on kirjattu eräpäivään asti pidettävät saamistodistukset, tytär-, osakkuus- ja omistusyhteisyritysten osakkeet ja osuudet sekä muut osakkeet ja osuudet, joiden omistus on pankille tarpeellista palvelujen hankkimiseksi.

Muut saamistodistukset ja osakkeet sekä osuudet on kirjattu vaihtuviin vastaaviin. Pankilla ei ole luottolaitostoiminnasta annetun lain 5 a §:ssä tarkoitettua kaupintavarastoa.

Vaihtuviin vastaaviin kuuluvat arvopaperit on arvostettu hankintamenoon tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

Julkisesti noteerattujen osakkeiden todennäköisenä luovutushintana on pidetty vuoden viimeistä kaupantekokurssia. Muiden kuin julkisesti noteerattujen osakkeiden todennäköisenä luovutushintana on pidetty kirjanpitoarvoa tai sitä alemmaa arvioitua luovutushintaa. Saamistodistusten todennäköisenä luovutushintana on pidetty saatavan pääoma- ja korkovirran markkinakorolla diskontattua nykyarvoa.

Vaihtuviin vastaaviin kuuluvien arvopapereiden myyntivoitot ja -tappiot sekä niiden arvonalentumiset ja arvonalentumisen peruuntumiset on kirjattu arvopaperikaupan nettotuottoihin. Saamistodistusten hankintameno ja nimellisarvon välinen erotus on jaksotettu korkotuotoksi tai sen vähennykseksi.

Pysyviin vastaaviin kirjatut arvopaperit on arvostettu hankintamenoon. Mikäli arvopaperin todennäköinen luovutushinta on tilikauden päättyessä hankintamenoa pysyvästi alhaisempi, on erotus kirjattu kuluksi. Saamistodistusten hankintameno ja nimellisarvon välinen erotus on jaksotettu korkotuotoksi tai sen vähennykseksi.

### Saamiset ja velat

Saamiset ja velat on merkitty taseeseen sen määräisenä, mikä niistä on hankittaessa maksettu tai saatu. Saamisen hankintahinnan ja nimellisarvon erotus on jaksotettu sopimusajalle korkotuottoihin. Velasta saadun määrän ja nimellisarvon erotus on jaksotettu sopimusajalle korkokuluihin. Vastaerä on kirjattu saamisen tai velan muutokseksi. Jos saamisen todennäköinen arvo on alempi kuin kirjanpitoarvo, saaminen on merkitty taseeseen todennäköiseen arvoon.

### Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet

Kiinteistöt ja kiinteistöyhteisöjen osakkeet on jaettu käyttötarkoituksen perusteella omassa käytössä olevaan ja muussa kuin omassa käytössä olevaan omaisuuteen. Jaosta on erittely liitetiedossa 24. Saatavien turvaamiseksi hankittu kiinteistöomaisuus sisältyy muussa kuin omassa käytössä olevaan omaisuuteen. Saatavien turvaamiseksi hankitusta kiinteistöomaisuudesta on erittely liitetiedossa 17.

Kiinteistöt on merkitty taseeseen suunnitelman mukaisilla poistoilla vähennetyn hankintameno määräisinä. Kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet on merkitty taseeseen hankintahintaan.

Omassa käytössä olevien kiinteistöjen ja kiinteistöyhteisöjen osakkeiden ja osuuksien tasearvot perustuvat hyödykkeiden arvoon suhteessa varsinaisen liiketoiminnan tulonodotuksiin.

Muussa kuin omassa käytössä olevien kiinteistöjen ja kiinteistöyhteisöjen osakkeiden kirjanpitoarvon ja sitä pysyvästi alemman todennäköisen luovutushinnan ero, mikäli se on

olennainen, on kirjattu arvonalentumispoistona kuluksi. Mahdolliset arvonalentumisten peruutukset kirjataan saman erän oikaisuiksi. Saatavien turvaamiseksi hankitun kiinteistöomaisuuden arvonalennukset ja palautukset esitetään kuitenkin tuloslaskelman erässä Luotto- ja takaustappiot.

Pankin keskeiset kiinteistökohteet on arvioitu kiinteistökohtaisesti pääosin tuottoarvomenetelmää käyttäen. Arviot perustuvat kiinteistökohteesta saadun tai saatavissa olevan nettovuokratuoton määrään ja kiinteistömarkkinoiden tuottovaateeseen. Tuottoarvomenetelmän ohella erityisesti asuntojen ja maa-alueiden arvioinnissa on käytetty kauppahintamenetelmää.

Rakennusten ja muiden kuluvien aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden hankintamenot poistetaan taloudellisen pitoajan perusteella ennalta laaditun poistosuunnitelman mukaan tasapoistoin. Poistoajat ovat rakennusten ja rakennelmien osalta 20-40 vuotta ja koneiden ja kaluston osalta 3-8 vuotta. Muut pitkävaikutteiset menot poistetaan vaikutusaikanaan.

Pankin omistamiin osakehuoneistoihin tehtyjä perusparannusmenoja on aktivoitu aineellisiin hyödykkeisiin.

### **Luotto- ja takaustappiot**

Luotto- ja takaustappioihin on kirjattu toteutuneet (lopulliset) luottotappiot ja kohdistetut luottotappiovaraukset sekä asiakkaan rahoittamisesta syntyneen saamisen sijaan hankitun omaisuuden arvonalennukset ja myyntitappiot.

Kohdistettu luottotappiovaraus on tehty siltä osin, kun on käynyt todennäköiseksi, ettei saamisen pääomasta saada suoritusta ja saamisen vakuus ei riitä kattamaan sen määrää. Luottotappiota kirjattaessa saamisen vakuus on arvostettu määrään, joka siitä todennäköisesti odotetaan saatavan.

Luottotappioiden vähennykseksi on kirjattu takaisinsaadut toteutuneena luottotappioina aikaisemmin kirjatut erät, kohdistettujen luottotappiovarausten peruutukset ja saamisen sijaan hankitun omaisuuden myyntivoitot.

### **Järjestämättömät saamiset**

Saamisen koko pääoma on kirjattu järjestämättömäksi, kun saatavan korko, pääoma tai sen osa on ollut erääntyneenä tai suorittamatta 90 päivää. Saamiset konkurssiin asetetuilta yrityksiltä on merkitty järjestämättömäksi viimeistään konkurssiin asettamispäivänä. Pankkitakaus on merkitty järjestämättömäksi, kun pankki on suorittanut siitä maksun. Tilinpäätöksessä järjestämättömien saamisten maksamattomia korkoja ei ole tuloutettu.

### **Ulkomaan rahan määräiset erät**

Euroalueeseen kuulumattomiin valuuttoihin sidotut ulkomaan rahan määräiset varat ja velat on muunnettu euroiksi Euroopan Keskuspankin noteeraamaan tilinpäätöspäivän keskikurssiin.

Arvostuksessa syntyneet kurssierot on kirjattu tuloslaskelmassa valuuttatoiminnan nettotuottoihin.

### **Satunnaiset erät ja pakolliset varaukset**

Konsernissa ei ole kirjattu satunnaisia eriä eikä pakollisia varauksia.

## Tilinpäätössiirtojen kertymä – Poistoero ja vapaaehtoiset varaukset

Poistoeroon on kirjattu tehtyjen ja suunnitelmanmukaisten poistojen erotus.

Vapaaehtoisia varauksia, mm. luottotappiovarauksia, käytetään pankin tilinpäätös- ja verosuunnittelussa. Vapaaehtoisten varausten määrä tai muutos eivät siten kuvaa pankin riskejä.

Pankin tilinpäätöksessä tilinpäätössiirtojen kertymä esitetään siihen liittyvää verovelkaa vähentämättä ja konsernitilinpäätöksessä edellä kohdassa Konsolidointi kuvatulla tavalla.

### Verot

Pankin ja yksittäisten konserniyhtiöiden tilinpäätöksissä tuloverot on kirjattu verotettavan tulon perusteella laskettuna. Laskennallisia verovelkoja ja -saamisia ei ole merkitty taseeseen.

Konserniyritysten vapaaehtoiset varaukset on konsernitaseessa jaettu omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan sekä niiden muutos konsernituloslaskelmassa laskennallisen verovelan muutokseen ja tilikauden tulokseen.

Liitetiedossa 44 on tarkemmin eritelty emopankin tuloverojen jakautuminen ja emon sekä konsernin laskennalliset verovelat ja verosaamiset.

### Tuloslaskelman ja taseen vertailukelpoisuus

Vuoden 2004 alusta siirryttiin luotonannossa yhden toimitusmaksun perintään, joka kirjataan kokonaisuudessaan palkkiotuottoihin. Aiemmin toimitusmaksun ohella käytössä ollut luotonvarausprovisio kirjattiin korkotuottoihin. Tuloslaskelman vertailukelpoisuuden vuoksi vuoden 2003 tuloslaskelmassa on luotonvarausprovisio siirretty palkkiotuottoihin.

TILINPÄÄTÖSTÄ KOSKEVAT LIITETIEDOT						
Seuraavissa liitetiedoissa ei ole ilmoitettavaa (numerointi noudattaa Rahoitustarkastuksen määräyksiä 106.1 ja 106.2)						
TULOSLASKELMAA KOSKEVAT LIITETIEDOT						
2	LEASINGTOIMINNAN NETTOTOUOTOT					
8	SATUNNAISIIN TUOTTOIHIN JA KULUIHIN SISÄLTYVÄT ERÄT					
10	SELVITYS TUOTTOIHIN JA KULUIHIN SISÄLTYVISTÄ PAKOLLISTEN VARAUSTEN MUUTOKSISTA					
11	ERITTELY YHDISTELLYISTÄ ERISTÄ					
TASETTA KOSKEVAT LIITETIEDOT						
13	KESKUSPANKKIRAHOITUKSEEN OIKEUTTAVIEN SAAMISTODISTUSTEN ERITTELY					
18	SAAMISET, JOILLA HUONOMPI ETUOIKEUS KUIN VELALLISEN MUILLA VELOILLA					
19	LEASINGKOHTEET					
25	LUOTTOLAITOKSEN HALLUSSA OLEVAT OMAT OSAKKEET					
28	ERITTELY YHDISTELLYISTÄ VASTAAVIEN ERISTÄ					
29	VELKOJEN NIMELLISARVON JA KIRJANPITOARVON EROTUS					
30	YLEISEEN LIIKKEESEEN LASKETUT VELKAKIRJAT					
33	ERITTELY PAKOLLISIIN VARAUKSIIN MERKITYISTÄ ERISTÄ					
36	ERILAJISET OSAKKEET JA OSUUDET SEKÄ OMAT OSAKKEET JA OSUUDET					
37	VAPAASEEN OMAAN PÄÄOMAAN SISÄLTYVIEN JAKOKELVOTTOMIEN ERIEN MÄÄRÄ					
38	OSAKEANNIT, OPTIO-OIKEUKSIEN JA VAIHTOVELKAKIRJALAINOJEN LIIKKEESEENLASKUT TILIKAUDEN AIKANA					
39	OSAKKAIDEN OMISTUS					
41	ERITTELY YHDISTELLYISTÄ VASTATTAVIEN ERISTÄ					
VAKUUKSIA JA VASTUUSITOUMUKSIA SEKÄ JOHDANNAIS-SOPIMUKSIA KOSKEVAT LIITETIEDOT						
45	OMASTA JA MUIDEN PUOLESTA VAKUUDEKSI ANNETTU OMAISUUS					
49	JOHDANNAISSOPIMUKSET					
50	OMAISUUDEN MYYNNISTÄ ASIAKKAAN LUKUUN SYNTYVIEN MYYNTISAAMISTEN JA OMAISUUDEN					

OSTAMISESTA					
ASIAKKAAN LUKUUN SYNTYVIEN OSTOVELKOJEN YHTEENLASKETUT MÄÄRÄT					
51 TIEDOT MUISTA LUOTTOLAITOKSEN ANTAMISTA VASTUUSITOUMIKSIKSI JA VASTUISTA					
TULOSLASKELMAA KOSKEVAT LIITETIEDOT					
<b>1 Korkotuotot ja korkokulut tase-erittäin eriteltyinä</b>					
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
<b>Korkotuotot</b>		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Saamisista luottolaitoksilta		104 262,61	110 427,15	104 262,61	110 427,15
Saamisista yleisöltä ja julkisyhteisöiltä		1 713 778,81	1 691 562,40	1 713 778,81	1 691 562,40
Saamistodistuksista		78 311,05	79 961,13	78 311,05	79 961,13
Muut korkotuotot		2 007,35	2 961,54	2 007,35	2 961,54
<b>Yhteensä</b>		<b>1 898 359,82</b>	<b>1 884 912,22</b>	<b>1 898 359,82</b>	<b>1 884 912,22</b>
<b>Korkokulut</b>					
Veloista luottolaitoksille ja keskuspankeille		768,96	525,45	786,11	525,45
Veloista yleisölle ja julkisyhteisöille		566 775,71	563 633,73	566 775,71	563 633,73
Veloista, joilla on huonompi etuoikeus kuin muilla veloilla		66 609,81	56 391,38	66 609,81	56 391,38
Pääomalaainoista		6 368,59	8 117,62	6 368,59	8 117,62
Muut korkokulut		31 338,00	30 335,94	31 338,00	30 335,94
<b>Yhteensä</b>		<b>671 861,07</b>	<b>659 004,12</b>	<b>671 878,22</b>	<b>659 004,12</b>
<b>3 Arvopaperikaupan nettotuotot eriteltyinä</b>					
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Saamistodistusten kaupan nettotuotot			758,49		758,49
Osakkeiden ja osuuksien kaupan nettotuotot		14 470,27	-878,66	14 470,27	-878,66
<b>Yhteensä</b>		<b>14 470,27</b>	<b>-120,17</b>	<b>14 470,27</b>	<b>-120,17</b>
<b>4 Tilikauden aikana ostettujen ja myytyjen vaihtuviin vastaaviin luettujen arvopapereiden yhteenlasketut määrät</b>					
		<b>2004</b>		<b>2003</b>	
		<b>Ostot</b>	<b>Myynnit</b>	<b>Ostot</b>	<b>Myynnit</b>
Saamistodistukset		2 596 100,52		99 898,99	
Osakkeet ja osuudet		675 000,00	694 704,57	550 000,00	252 851,85
<b>5 Liiketoiminnan muut tuotot ja muut kulut eriteltyinä</b>					
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
<b>Muut tuotot</b>		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Vuokratuotot kiinteistöstä ja kiinteistöyhteisöistä		224 260,22	233 257,81	242 111,30	255 938,01
Kiinteistöjen ja kiinteistöyhteisöjen osakkeiden ja osuuksien luovutusvoitot		3 777,32	27 853,52	3 777,32	27 853,52
Muut tuotot		18 863,78	11 533,93	18 863,78	11 533,93
<b>Yhteensä</b>		<b>246 901,32</b>	<b>272 645,26</b>	<b>264 752,40</b>	<b>295 325,46</b>
<b>Muut kulut</b>					
Vuokratulut		68 117,18	64 425,44	68 117,18	64 425,44
Kulut kiinteistöistä ja kiinteistöyhteisöistä		168 743,41	183 093,75	191 102,31	207 590,82
Muut kulut		64 548,43	71 458,43	64 548,43	71 458,43
<b>Yhteensä</b>		<b>301 409,02</b>	<b>318 977,62</b>	<b>323 767,92</b>	<b>343 474,69</b>
<b>6 Poistot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä</b>					
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
<b>Suunnitelman mukaiset poistot</b>					
Aineelliset hyödykkeet		80 630,18	84 843,60	106 928,74	111 892,28
Aineettomat hyödykkeet		1 453,20	1 586,97	1 453,20	1 586,97
<b>Yhteensä</b>		<b>82 083,38</b>	<b>86 430,57</b>	<b>108 381,94</b>	<b>113 479,25</b>
<b>7 Luotto- ja takaustappiot sekä pysyviin vastaaviin kuuluvien arvopapereiden arvonalentumiset</b>					
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Saamisista yleisöltä ja julkisyhteisöiltä		213,00	135,00	213,00	135,00

- takaisin saadut ja palautetut luottotappiot	2 735,59	17 591,85	2 735,59	17 591,85
Yhteensä	-2 522,59	-17 456,85	-2 522,59	-17 456,85
<b>Luotto- ja takaustappiot</b>				
+ tilikauden aikana toteutuneet luottotappiot	213,00	135,00	213,00	135,00
- tilikauden aikana toteutuneet luottotappiot, joista on aikaisemmin tehty kohdistettu luottotappiovaraus	213,00		213,00	
- palautukset aikaisempina vuosina toteutuneista luottotappioista	2 735,59	17 591,85	2 735,59	17 591,85
+ tilikauden aikana tehdyt kohdistetut luottotappiovaraukset	213,00		213,00	
Tilinpäätökseen kirjatut luotto- ja takaustappiot	-2 522,59	-17 456,85	-2 522,59	-17 456,85
<b>Pysyviin vastaaviin kuuluvien arvopapereiden arvonalentumiset</b>	<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
	Arvonalentumiset	Peruutukset	Arvonalentumiset	Peruutukset
	110 743,49		110 743,49	
<b>9 Tilinpäätössiirrot eriteltyinä</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Poistoeron muutos	-7 873,60	-7 484,52		
Muiden vapaaehtoisten varausten muutos	266 000,00	261 793,06		
Yhteensä	258 126,40	254 308,54	0,00	0,00
	<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
<b>12 Tuotot markkina-alueittain ja toimialoittain</b>	<b>2 004</b>	<b>2 003</b>	<b>2 004</b>	<b>2 003</b>
Toimiala:				
Pankkitoiminta	2 027 500,48	1 934 718,28	2 045 210,41	1 957 348,48
Yhteensä	2 027 500,48	1 934 718,28	2 045 210,41	1 957 348,48
Tuottoihin sisältyvät: rahoituskate, osinko- ja palkkiotuotot, arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuotot sekä liiketoiminnan muut tuotot.				
Tuotot on esitetty eliminoimattomina.				
<b>Henkilöstö toimialoittain (keskimäärin)</b>	<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
	<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Toimiala:				
Pankkitoiminta	16	17	16	17
Yhteensä	16	17	16	17
Pankin markkina-alueena on Suomi.				
<b>TASETTA KOSKEVAT LIITETIEDOT</b>				
	<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
	<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
<b>14 Saamiset luottolaitoksilta</b>	<b>7 648 418,67</b>	<b>5 006 215,90</b>	<b>7 648 418,67</b>	<b>5 006 215,90</b>
Taseen erään 'Saamiset luottolaitoksilta' sisältyvien keskuspankeilta olevien saamisten määrä	7 648 418,67	5 006 215,90	7 648 418,67	5 006 215,90
<b>15 Saamiset yleisöltä ja julkisyhteisöiltä sektoreittain sekä niihin kohdistetut luottotappiovaraukset ja niiden peruutukset</b>	<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
	<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Yritykset	9 877 983,02	8 708 479,07	9 877 983,02	8 708 479,07
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	93 033,26	698 766,25	93 033,26	698 766,25
Julkisyhteisöt	564 734,88	633 120,85	564 734,88	633 120,85
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt		35 504,72		35 504,72
Kotitaloudet	32 646 673,15	30 805 578,86	32 646 673,15	30 805 578,86
Ulkomaat				
Yhteensä	43 182 424,31	40 881 449,75	43 182 424,31	40 881 449,75
Kohdistetut luottotappiovaraukset tilikauden alussa	0,00	529 560,86		
+ tilikauden aikana tehdyt uudet varaukset	213,00	135,00		
- tilikauden aikana peruutetut varaukset		14 000,00		
- tilikauden aikana toteutuneet luottotappiot, joista on aikaisemmin tehty kohdistettu luottotappiovaraus	213,00	515 695,86		
Kohdistetut luottotappiovaraukset tilikauden lopussa	0,00	0,00	0,00	0,00

<b>16 Järjestämättömät ja muut nollakorkoiset saamiset sektoreittain</b>		<b>Emo 2004</b>	<b>Konserni 2004</b>		
		Järjestämättömät saamiset	Muut nollakorkoiset saamiset	Järjestämättömät saamiset	Muut nollakorkoiset saamiset
Yritykset		13 807,68		13 807,68	
Kotitaloudet		1 182,79		1 182,79	
<b>Yhteensä</b>		<b>14 990,47</b>		<b>14 990,47</b>	
<b>16 Järjestämättömät ja muut nollakorkoiset saamiset sektoreittain</b>		<b>Emo 2003</b>	<b>Konserni 2003</b>		
		Järjestämättömät saamiset	Muut nollakorkoiset saamiset	Järjestämättömät saamiset	Muut nollakorkoiset saamiset
Kotitaloudet		21 821,41		21 821,41	
<b>Yhteensä</b>		<b>21 821,41</b>		<b>21 821,41</b>	
<b>17 Maksamatta jääneen saamisen vakuutena ollut sekä asiakkaan liiketoiminnan tervehdyttämiseksi hankitun omaisuuden kirjanpitoarvo</b>					
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Kiinteistöt ja kiinteistöyhtiöiden osakkeet		80 570,42	84 317,54	80 570,42	84 317,54
<b>Yhteensä</b>		<b>80 570,42</b>	<b>84 317,54</b>	<b>80 570,42</b>	<b>84 317,54</b>
<b>20 Saamistodistukset</b>					
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Kirjanpitoarvo					
<b>Vaihtuviin vastaaviin kuuluvat saamistodistukset</b>		1 099 563,20	600 968,67	1 099 563,20	600 968,67
Julkisesti noteeratut		100 142,68	100 244,29	100 142,68	100 244,29
Muut		999 420,52	500 724,38	999 420,52	500 724,38
<b>Pysyviin vastaaviin kuuluvat saamistodistukset</b>		658 284,35	853 624,51	658 284,35	853 624,51
Julkisesti noteeratut		368 081,26	451 676,55	368 081,26	451 676,55
Muut		290 203,09	401 947,96	290 203,09	401 947,96
<b>Yhteensä</b>		<b>1 757 847,55</b>	<b>1 454 593,18</b>	<b>1 757 847,55</b>	<b>1 454 593,18</b>
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
<b>Vaihtuviin vastaaviin kuuluvien saamistodistusten todennäköisen luovutushinnan ja sitä alemman kirjanpitoarvon välinen erotus</b>					
Saamistodistukset		3 004,78	21 616,33	3 004,78	21 616,33
Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat saamistodistukset					
<b>Pysyviin vastaaviin kuuluvien saamistodistusten nimellisarvon ja sitä alemman kirjanpitoarvon välinen erotus</b>					
Saamistodistukset		113 740,62	9 014,73	113 740,62	9 014,73
Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat saamistodistukset					
<b>Pysyviin vastaaviin kuuluvien saamistodistusten kirjanpitoarvon ja sitä alemman nimellisarvon välinen erotus</b>					
Saamistodistukset		473,29	1 947,96	473,29	1 947,96
Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat saamistodistukset					
<b>Saamistodistukset ja keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat saamistodistukset eriteltyinä</b>					
		<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
		<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Yritystodistukset		999 420,52		999 420,52	
Muut joukkovelkakirjalainat		591 145,02	1 206 265,23	591 145,02	1 206 265,23
Muut		167 282,01	248 327,95	167 282,01	248 327,95
<b>Yhteensä</b>		<b>1 757 847,55</b>	<b>1 454 593,18</b>	<b>1 757 847,55</b>	<b>1 454 593,18</b>

21 Osakkeet ja osuudet omaisuuslajeittain	Emo		Konserni	
	2004	2003	2004	2003
<b>Vaihtuviin vastaaviin kuuluvat osakkeet ja osuudet</b>	384 234,24	389 468,54	384 234,24	389 468,54
Julkisesti noteeratut	383 393,30	388 627,60	383 393,30	388 627,60
Muut	840,94	840,94	840,94	840,94
<b>Pysyviin vastaaviin kuuluvat osakkeet ja osuudet</b>	526 325,68	512 149,68	526 325,68	512 149,68
Julkisesti noteeratut				
Muut	526 325,68	512 149,68	526 325,68	512 149,68
<b>Yhteensä</b>	<b>910 559,92</b>	<b>901 618,22</b>	<b>910 559,92</b>	<b>901 618,22</b>
<b>Julkisesti noteerattujen osakkeiden ja osuuksien todennäköisen luovutushinnan ja sitä alemman kirjanpitoarvon välinen erotus</b>	<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
	<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Vaihtuviin vastaaviin kuuluvat	247,08	509,82	247,08	509,82
<b>22 Pysyviin vastaaviin kuuluvien osakkeiden ja aineellisten hyödykkeiden lisäykset ja vähennykset</b>				
<b>Konserni/Emo</b>				
<b>Osakkeet ja osuudet</b>	Osakkeet ja osuudet	Omistus-yhteisyritykset	Konserniin kuuluvissa	Yhteensä
Hankintameno tilikauden alussa	512 149,68			512 149,68
+ tilikauden lisäys	14 176,00			14 176,00
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa	526 325,68			526 325,68
<b>Maa-alueet, rakennukset sekä kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet, Emo</b>				
	Maa-alueet	Rakennukset	Kiinteistöyhteisöjen osakkeet/osuudet	Yhteensä
Hankintameno tilikauden alussa	34 227,18	850 451,36	2 189 576,01	3 074 254,55
+ tilikauden lisäys		24 850,00	31 518,91	56 368,91
- tilikauden vähennys			18 722,68	18 722,68
- tilikauden suunnitelman mukaiset poistot		23 286,60	17 373,94	40 660,54
- kertyneet poistot tilikauden alussa		243 033,52	103 794,95	346 828,47
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa	34 227,18	608 981,24	2 081 203,35	2 724 411,77
<b>Koneet ja kalusto sekä muut aineelliset hyödykkeet, Emo</b>				
		Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Yhteensä
Hankintameno tilikauden alussa		583 686,24	1 266,85	584 953,09
+ tilikauden lisäys		28 382,19		28 382,19
- tilikauden suunnitelman mukaiset poistot		39 842,92	126,72	39 969,64
- kertyneet poistot tilikauden alussa		480 429,40	867,30	481 296,70
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa		91 796,11	272,83	92 068,94
<b>Maa-alueet, rakennukset sekä kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet, Konserni</b>				
	Maa-alueet	Rakennukset	Kiinteistöyhteisöjen osakkeet/osuudet	Yhteensä
Hankintameno tilikauden alussa	221 166,37	2 270 416,91	1 136 164,03	3 627 747,31
+ tilikauden lisäys		24 850,00	31 518,91	56 368,91
- tilikauden vähennys			18 722,68	18 722,68
- tilikauden suunnitelman mukaiset poistot		48 838,32	17 373,94	66 212,26
- kertyneet poistot tilikauden alussa		640 926,34	103 794,95	744 721,29
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa	221 166,37	1 605 502,25	1 027 791,37	2 854 459,99
<b>Koneet ja kalusto sekä muut aineelliset hyödykkeet, Konserni</b>				
		Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Yhteensä
Hankintameno tilikauden alussa		655 363,20	4 799,13	660 162,33
+ tilikauden lisäys		28 382,19		28 382,19
- tilikauden suunnitelman mukaiset poistot		40 236,16	480,32	40 716,48
- kertyneet poistot tilikauden alussa		550 533,06	4 045,98	554 579,04
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa		92 976,17	272,83	93 249,00
<b>23 Aineettomat hyödykkeet eriteltynä</b>	<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
	<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Muut pitkävaikutteiset menot	16 369,94	1 811,66	16 369,94	1 811,66
<b>Yhteensä</b>	<b>16 369,94</b>	<b>1 811,66</b>	<b>16 369,94</b>	<b>1 811,66</b>

<b>24 Kiinteistöomistukset</b>						
<b>a)</b>						
			<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
<b>Taseen erään 'Aineelliset hyödykkeet'</b>			<b>Kirjanpitoarvo</b>	<b>Sitoutunut</b>	<b>Kirjanpitoarvo</b>	<b>Sitoutunut</b>
<b>kirjattu kiinteistöomaisuus eriteltyinä</b>				<b>pääoma</b>		<b>pääoma</b>
<b>Maa- ja vesialueet ja rakennukset</b>						
Omassa käytössä						
Muut						
			643 208,42	643 208,42	1 826 668,62	1 826 668,62
			643 208,42	643 208,42	1 826 668,62	1 826 668,62
<b>Kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet</b>						
Omassa käytössä						
Muut						
			963 431,72	963 431,72	194 342,36	194 342,36
			1 117 771,63	1 117 771,63	833 449,01	833 449,01
			2 081 203,35	2 081 203,35	1 027 791,37	1 027 791,37
Yhteensä			2 724 411,77	2 724 411,77	2 854 459,99	2 854 459,99
<b>b)</b>						
<b>Muussa kuin omassa käytössä olevat kiinteistöt ja kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet eriteltyinä</b>						
<b>Konserni</b>			<b>Pinta-ala</b>	<b>Sitoutunut</b>	<b>Nettotuotto</b>	<b>Vajaakäyttöaste</b>
<b>Kiinteistölaji</b>			<b>m2</b>	<b>pääoma</b>	<b>%</b>	<b>%</b>
Asunnot ja asuinkiinteistöt			1 091	479 840,62	5,8	10,7
Liike- ja toimistokiinteistöt *			3 046	2 129 951,00	4,0	0,0
Teollisuuskiinteistöt			240	29 631,13	33,6	0,0
Maa-, vesi- ja metsäalueet (rakentamattomat)			3 700	20 694,88	0,0	0,0
Kiinteistöt yhteensä			8 076	2 660 117,63	4,6	1,4
* Konsernin sitoutuneeseen pääomaan sisältyy vähemmistöomistuksessa olevien osakkeiden osuus kiinteistöistä, joten nettotuotto-% ei anna oikeaa kuvaa kiinteistöjen tuotosta konsernin osalta. Pankin nettotuotto-% kuvaa todellista tilannetta.						
<b>Muussa kuin omassa käytössä olevat kiinteistöt ja kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet eriteltyinä</b>						
<b>Pankki</b>			<b>Pinta-ala</b>	<b>Sitoutunut</b>	<b>Nettotuotto</b>	<b>Vajaakäyttöaste</b>
<b>Kiinteistölaji</b>			<b>m2</b>	<b>pääoma</b>	<b>%</b>	<b>%</b>
Asunnot ja asuinkiinteistöt			1 091	479 840,62	5,8	10,7
Liike- ja toimistokiinteistöt			2 467	1 230 813,42	6,8	0,0
Teollisuuskiinteistöt			240	29 631,13	33,6	0,0
Maa-, vesi- ja metsäalueet (rakentamattomat)			3 700	20 694,88	0,0	0,0
Kiinteistöt yhteensä			7 497	1 760 980,05	6,9	1,6
<b>c)</b>						
<b>Muussa kuin omassa käytössä oleviin kiinteistöihin sitoutunut pääoma nettotuotto-%:n mukaan</b>						
<b>Konserni</b>						
<b>Nettotuotto-%</b>	<b>negatiivinen</b>	<b>0 - 3 %</b>	<b>3 - 5 %</b>	<b>5 - 7 %</b>	<b>yli 7 %</b>	<b>yhteensä</b>
Sitoutunut pääoma	234 166,37	217 764,35	0,00	590 681,33	718 368,00	1 760 980,05
* Konsernin sitoutuneeseen pääomaan sisältyy vähemmistöomistuksessa olevien osakkeiden osuus kiinteistöistä, joten nettotuotto-% ei anna oikeaa kuvaa kiinteistöjen tuotosta konsernin osalta. Pankin nettotuotto-% kuvaa todellista tilannetta.						
<b>Pankki</b>						
<b>Nettotuotto-%</b>	<b>negatiivinen</b>	<b>0 - 3 %</b>	<b>3 - 5 %</b>	<b>5 - 7 %</b>	<b>yli 7 %</b>	<b>yhteensä</b>
Sitoutunut pääoma	234 166,37	217 764,35	0,00	1 489 818,91	718 368,00	2 660 117,63
Nettotuotot ovat tilikauden aikana saadut suoriteperusteiset vuokratuotot vähennettynä tavanomaisilla hoitokuluilla. Nettotuotto-% on laskettu suhteuttamalla nettotuotot vuodenvaihteen sitoutuneeseen pääomaan.						
<b>26 Muut varat eriteltyinä</b>						
			<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
			<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Maksujenvälityssaamiset			15,00		15,00	
Muut			3 451,91	4 017,96	3 451,91	4 017,96
Yhteensä			3 466,91	4 017,96	3 466,91	4 017,96

27 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot eriteltyinä		Emo		Konserni	
		2004	2003	2004	2003
Korot		195 901,84	219 196,49	195 901,84	219 196,49
Muut		51 680,87	6 167,35	45 864,62	6 503,73
Yhteensä		247 582,71	225 363,84	241 766,46	225 700,22
31 Muut velat eriteltyinä		Emo		Konserni	
		2004	2003	2004	2003
Maksujenvälitysvelat		682 863,50	710 477,37	682 863,50	710 477,37
Muut		3 637,38	918,45	3 637,38	918,45
Yhteensä		686 500,88	711 395,82	686 500,88	711 395,82
					33
32 Siirtovelat ja saadut ennakot eriteltyinä		Emo		Konserni	
		2004	2003	2004	2003
Korot		121 624,63	118 046,54	121 624,63	118 046,54
Muut		103 676,33	113 333,63	108 106,03	117 830,69
Yhteensä		225 300,96	231 380,17	229 730,66	235 877,23
34 Erittely veloista, joilla on huonompi etuoikeus kuin muilla veloilla					
1) Velat, joilla on huonompi etuoikeus kuin muilla		Velan määrä	Valuutta	Korko %	Eräpäivä
veloilla ja joiden kirjanpitoarvo yli 10% veloista					
Sysmän Sp:n debentuurilaina I/2000 tasalyhenteinen		200 000,00	EUR	4,50	21.03.2005
Sysmän Sp:n debentuurilaina I/2001 tasalyhenteinen		400 000,00	EUR	4,25	15.11.2006
Sysmän Sp:n debentuurilaina I/2003 tasalyhenteinen		800 000,00	EUR	3,25	15.10.2008
Yhteensä		1 400 000,00			
Ennenaikaisen takaisinmaksun ehdot:					
Rahoitustarkastuksen luvalla Sysmän Säästöpankki voi maksaa debentuurilainan ennenaikaisesti takaisin ennen sen eräpäivää. Lainan pääomalle ei makseta korkoa takaisinmaksupäivän jälkeiseltä ajalta.					
Velkojen etuoikeutta ja velkojen mahdollista osakkeisiin vaihtamista koskevat määräykset:					
Debentuurilainaa ei voida käyttää vastasaatavien kuittaamiseen.					
35 Oman pääoman lisäykset ja vähennykset tilikauden aikana					
Konserni		Tilikauden alussa	Lisäykset	Vähennykset	Tilikauden lopussa
Peruspääoma		840,94			840,94
Muut sidotut rahastot		492 080,54			492 080,54
Vararahasto		492 080,54			492 080,54
Pääomalainat		170 000,00			170 000,00
Vapaat rahastot		1 769 835,04	289 518,43		2 059 353,47
Muut rahastot		1 769 835,04	289 518,43		2 059 353,47
Edellisen tilikauden voitto		253 421,28		253 421,28	
Tilikauden voitto			205 886,76		205 886,76
Oma pääoma yhteensä		2 686 177,80	495 405,19	253 421,28	2 928 161,71
Emo		Tilikauden alussa	Lisäykset	Vähennykset	Tilikauden lopussa
Peruspääoma		840,94			840,94
Muut sidotut rahastot		492 080,54			492 080,54
Vararahasto		492 080,54			492 080,54
Pääomalainat		170 000,00			170 000,00
Vapaat rahastot		1 472 881,93	103 311,07		1 576 193,00
Muut rahastot		1 472 881,93	103 311,07		1 576 193,00
Voitto aikaisemmilta tilikausilta		103 311,07		103 311,07	
Tilikauden voitto			47 357,95		47 357,95
Oma pääoma yhteensä		2 239 114,48	150 669,02	103 311,07	2 286 472,43
40 Pääomasijoitukset ja pääomalainat		Emo		Konserni	
		2004	2003	2004	2003
		170 000,00	170 000,00	170 000,00	170 000,00
Pääasialliset lainaehdot:					
Sysmän Säästöpankin omaan pääomaan sisältyy Säästöpankkien vakuusrahaston vuonna 1997 myönnetystä 336.375,85 euron					

suuruudesta pääomasijoituksesta 170.000 euroa. Pääomasijoitukselle pankki maksaa kolmelta ensimmäiseltä vuodelta Suomen						
Pankin peruskoron mukaista korkoa. Vakuusrahastolla on oikeus korottaa korkoa sen jälkeen kun pääomasijoituksen nostamisesta						
on kulunut kolme vuotta. Tilikauden korko edellämaitusta pääomasijoituksesta oli 4,287 %. Vakuusrahastolla ei ole oikeutta irtisanoa sijoitusta tai muutoin vaatia sijoituksen pääomaa tai osaa siitä maksettaksi takaisin. Pääomasijoituksen takaisinmaksamisen						
edellytyksenä on, että pankin, tai jos pankki on emopankki, sen konsernin vakavaraisuus ei laske alle luottolaitosten toiminnasta						
annetussa laissa säädetyn vähimmäismäärän. Sijoituksen takaisinmaksu tapahtuu kurssiin sata (100) prosenttia. Sijoitus voidaan						
maksaa takaisin kokonaan yhdellä kertaa tai useammassa erässä, kuitenkin vähintään viisi prosenttia kerrallaan. Jos pankki sijoitus-						
aikana purkautuu selvitysmenettelyin tai joutuu konkurssiin, sijoituksen pääomalla ja maksamattomalla korolla on huonompi etu-						
oikeus kuin pankin kaikilla muilla sijoituksilla mutta parempi oikeus kuin pankin kantarahasto-osuuksien omistajilla jako-osuuteen.						
Vakuusrahastolla ei ole oikeutta käyttää sijoitukseen perustuvaa saatavaa vastasaamisen kuittaamiseen. Sijoituksen etuoikeusasemaa						
ei voi muuttaa sijoituksen voimassaoloaikana. Pääomasijoitukselle maksettava korko on kirjattu korkokuluksi jo tilikauden aikana,						
eikä kuluksi kirjaamatonta korkoa tai muuta hyvitystä ole.						
<b>42 Saamisten ja velkojen maturiteettijakauma tase-erittäin</b>						
<b>Saamiset</b>		<b>alle 3 kk</b>	<b>3 - 12 kk</b>	<b>1 - 5 vuotta</b>	<b>yli 5 vuotta</b>	<b>Yhteensä</b>
Saamiset luottolaitoksilta	7 648 418,67					7 648 418,67
Saamiset yleisöltä ja julkisyhteisöiltä	2 991 788,83	5 419 393,94	17 254 667,06	17 516 574,48		43 182 424,31
Saamistodistukset	1 002 784,27	457 485,10	297 578,18			1 757 847,55
Yhteensä	11 642 991,77	5 876 879,04	17 552 245,24	17 516 574,48		52 588 690,53
<b>Velat</b>						
Velat luottolaitoksille ja keskuspankeille	4 915,00					4 915,00
Velat yleisölle ja julkisyhteisöille	42 460 541,58	5 001 909,55	2 026 983,05	1 317 906,73		50 807 340,91
Yhteensä	42 465 456,58	5 001 909,55	2 026 983,05	1 317 906,73		50 812 255,91
Muut kuin määräaikaiset talletukset sekä luotolliset tilit on ilmoitettu luokassa alle 3 kk.						
<b>43 Omaisuus- ja velkaerät kotimaan ja ulkomaan rahana</b>				<b>2004</b>		<b>2003</b>
<b>Vastaavaa</b>			<b>Kotimaan raha</b>	<b>Ulkomaan raha</b>	<b>Kotimaan raha</b>	<b>Ulkomaan raha</b>
Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat saamistodistukset						
Saamiset luottolaitoksilta			7 648 418,67		5 006 215,90	
Saamiset yleisöltä ja julkisyhteisöiltä			43 182 424,31		40 881 449,75	
Saamistodistukset			1 757 847,55		1 454 593,18	
Muu omaisuus			3 994 460,19		3 963 894,15	
Yhteensä			56 583 150,72		51 306 152,98	
<b>Vastattavaa</b>						
Velat luottolaitoksille ja keskuspankeille			4 915,00		626 198,82	
Velat yleisölle ja julkisyhteisöille			50 807 340,91		44 700 024,81	
Velat, joilla on huonompi etuoikeus kuin muilla veloilla			1 400 000,00		2 000 000,00	
Muut velat			686 500,88		711 395,82	
Siirtovelat ja saadut ennakot			225 300,96		231 380,17	
Yhteensä			53 124 057,75		48 268 999,62	
<b>TULOVEROJA KOSKEVAT LIITETIEDOT</b>						
<b>44 Tuloverot ja laskennalliset verovelat ja -saamiset</b>						
<b>1. Tuloverojen jakautuminen varsinaisesta toiminnasta ja satunnaisista eristä johtuviin veroihin</b>						
			<b>Emo</b>		<b>Konserni</b>	
			<b>2004</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta			20 607,21	40 753,55	20 607,21	40 753,55
Tuloverot satunnaisista eristä					67 112,86	73 749,48
Yhteensä			20 607,21	40 753,55	87 720,07	114 503,03



<b>OMISTUKSET MUISSA YRITYKSISSÄ</b>				
<b>53 Pysyviin vastaaviin kuuluvat osakkeet ja osuudet eriteltyinä</b>				
<b>Konsernitilinpäätökseen sisältyvät yhtiöt</b>				
Yrityksen nimi, toimiala ja kotipaikka	Omistussuus kaikista osakkeista, %	Kirjanpitoarvo	Oma pääoma	Tilikauden voitto
Kiinteistö Oy Sysmän Säästökulma	63,00	1 053 411,98	1 174 949,75	-32 484,73
Yhteensä		1 053 411,98	1 174 949,75	-32 484,73
<b>Konsernitilinpäätökseen yhdistelemättä jätetyt yritykset</b>				
		Kpl	Taseiden loppusumma	
Asunto- ja kiinteistöyhtiöt		2		569 791,99
<b>Muut pysyviin vastaaviin kuuluvat osakkeet ja osuudet eriteltyinä</b>				
Yrityksen nimi, toimiala ja kotipaikka	Omistussuus kaikista osakkeista, %	Kirjanpitoarvo	Oma pääoma	Tilikauden voitto
Aktia Sp Oyj, talletuspankki, Helsinki *)	0,10	83 518,97	191 854 662,64	20 459 981,32
Samlink Oy, tietojenkäsittely, Espoo *)	0,94	72 513,84	12 093 478,60	3 653 689,38
Nooa Säästöpankki Oy, talletuspankki, Helsinki **)	0,89	331 218,84	27 431 241,11	-2 896 629,69
Sp-Rahastoyhtiö Oy, sijoitusrahastotoiminta, Helsinki **)	1,16	35 661,50	1 328 668,21	-850 477,62
Päijät-Hämeen Puhelin Oyj		3 277,98		
Tele vuokraosuus		134,55		
Yhteensä		526 325,68	232 708 050,56	20 366 563,39
*) Osuus emoyhtiöstä, Vuoden 2003 tilintarkastetut luvut.				
**) Vuoden 2004 tilintarkastamattomat luvut.				
<b>MUUT LIITETIEDOT</b>				
<b>54 Luottolaitoksen harjoittama notariaattitoiminta</b>				
Luottolaitoksen tarjoamat omaisuudenhoitopalvelut				
Pankki tarjoaa asiakkailleen seuraavia omaisuudenhoitopalveluja:				
Sijoituspalvelulain 3§:n 1 mom. 1 kohdassa tarkoitettu arvopaperinvälitys, 16§:n 5 kohdassa tarkoitettu sijoituskohteiden säilytys- ja				
hoitopalvelu sekä tallelokeropalvelu ja 6 kohdassa tarkoitettu sijoituskohteita koskeva sijoitus- ja rahoitusneuvonta.				
Pankissa ei hoideta ns. täyden palvelun omaisuudenhoitoa.				
<b>KONSERNIIN KUULUVAA LUOTTOLAITOSTA KOSKEVAT LIITETIEDOT</b>				
<b>56 Konserniin kuuluvaa luottolaitosta koskevat tiedot</b>				
Konsernin emoyhtiö on Sysmän Säästöpankki. Jäljennös konsernin tilinpäätöksestä on saatavissa Sysmän Säästöpankista, osoitteessa Sysmäntie 38 19700 SYSMÄ.				
<b>Saamiset konserniyrityksiltä ja velat niille</b>				
		<b>2004</b>	<b>2003</b>	
Muut varat		5 816,25		
Saamiset yhteensä		5 816,25	0,00	
Muut velat		555,44	656,34	
Velat yhteensä		555,44	656,34	
<b>TYTÄR- JA OSAKKUUSYRITYKSIÄ KOSKEVAT LIITETIEDOT</b>				
<b>1) Konsernitilinpäätökseen kuuluvat tytäryritykset</b>				
Kiinteistö Oy Sysmän Säästökulma, Sysmäntie 38, 19700 SYSMÄ				

**TALOUDELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT  
TUNNUSLUVUT**

	2004	2003	2002	2001	2000
<b>1. Liikevaihto</b>					
Pankki	2 699	2 594	2 684	2 798	2 620
Konserni	2 717	2 616	2 704	2 830	2 639
<b>2. Liikevoitto</b>					
Pankki	326	398	473	694	724
Konserni	294	368	452	659	678
%-osuus liikevaihdosta					
Pankki	12,1	15,4	17,6	24,8	27,6
Konserni	10,8	14,0	16,7	23,3	25,7
<b>3. Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>					
Pankki	326	398	473	694	724
Konserni	294	368	452	659	678
%-osuus liikevaihdosta					
Pankki	12,1	15,4	17,6	24,8	27,6
Konserni	10,8	14,0	16,7	23,3	25,7
<b>4. Oman pääoman tuotto (ROE), %</b>					
Pankki	9,4	11,8	14,3	23,2	27,1
Konserni	6,1	7,9	10,4	17,1	19,4
<b>5. Koko pääoman tuotto (ROA), %</b>					
Pankki	0,6	0,7	0,9	1,4	1,5
Konserni	0,4	0,5	0,7	1,1	1,3
<b>6. Omavaraisuusaste, %</b>					
Pankki	5,9	6,0	6,4	6,2	5,5
Konserni	6,1	6,3	6,8	6,8	6,2
<b>7. Tuotto-kulu - suhde</b>					
Pankki	1,3	1,3	1,3	1,5	1,6
Konserni	1,2	1,2	1,3	1,5	1,5

**TUNNUSLUKUJEN**

## LASKENTAKAAVAT

<b>1. Liikevaihto</b>	Korkotuottojen, leasingtoiminnan tuottojen, oman pääoman ehtoisten sijoitusten tuottojen, pakkiotuottojen, arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuottojen sekä liiketoiminnan muiden tuottojen yhteen laskettu määrä
<b>2. Liikevoitto tai -tappio</b>	Tuloslaskelman liikevoitto tai -tappio
<b>3. Voitto tai tappio ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>	Tuloslaskelman "Voitto tai tappio ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja"
<b>4. Oman pääoman tuotto (ROE), %</b>	$\frac{\text{Liikevoitto/-tappio} - \text{verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{vapaaehtoiset varaukset ja poistoero lykätyllä verovelalla vähennettynä (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}} * 100$
<b>5. Koko pääoman tuotto (ROA), %</b>	$\frac{\text{Liikevoitto/ -tappio} - \text{verot}}{\text{Taseen loppusumma keskimäärin (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}} * 100$
<b>6. Omavaraisuusaste</b>	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{vapaaehtoiset varaukset ja poistoero lykätyllä verovelalla vähennettynä}}{\text{Taseen loppusumma}} * 100$
<b>7. Tuotto-kulu - suhde</b>	$\frac{\text{Rahoituskate} + \text{tuotot oman pääoman ehtoisista sijoituksista} + \text{pakkiotuotot} + \text{arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuotot} + \text{liiketoiminnan muut tuotot}}{\text{Palkkiokulut} + \text{hallintokulut} + \text{poistot} + \text{liiketoiminnan muut kulut}}$

Allekirjoituksillamme vahvistamme edellä olevan pankin ja sen konsernin tuloslaskelman ja taseen liite- ja tunnuslukutietoineen vuodelta 2004. Hallitus esittää, että tilikauden voitto 47.357,95 euroa siirretään oman pääoman vapaaseen rahastoon.

Sysmässä, 25 päivänä helmikuuta 2005

Hallitus

OLE SILÉN  
Ole Silén  
Hallituksen pj

RAIJA HÄNNINEN  
Raija Hänninen

RAIJA HÖRKKÖ  
Raija Hörkkö

PENTTI KUITUNEN  
Pentti Kuitunen

AARNO RANTA-ESKOLA  
Aarno Ranta-Eskola

MARTTI TAMMELIN  
Martti Tammelin

Toimitusjohtaja

HENRI KÖNÖNEN  
Henri Könönen

Tilinpäätös on laadittu hyvän kirjanpitolavan mukaisesti. Suoritetusta tarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Sysmässä, 25 päivänä helmikuuta 2005-09-28

PAULI HIRVINIEMI  
Pauli Hirviniemi  
KHT

## TILINTARKASTUSKERTOMUS

Sysmän Säästöpankin isännille

Olen tarkastanut Sysmän Säästöpankin ja sen konsernin kirjanpidon, tilinpäätöksen sekä hallinnon tilikaudelta 01.01. – 31.12.2004. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää pankin toimintakertomuksen, emoyhtiön ja sen konsernin tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamani tarkastuksen perusteella annan lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta säästöpankkilain säännösten perusteella.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös, joka osoittaa emoyhtiön osalta 47.357,95 euron voittoa on laadittu kirjanpitolaisten ja Rahoitustarkastuksen sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti.

Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikean ja riittävän tiedon konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitalinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltani tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on säännösten mukainen.

Sysmässä, 25 päivänä helmikuuta 2005

PAULI HIRVINIEMI  
Pauli Hirviniemi  
KHT

## SYSMÄN SÄÄSTÖPANKIN TULOSLASKELMA JA TASE 2003

TULOSLASKELMA	1.1. - 31.12.2003 eur	1.1. - 31.12.2002 eur
<b>Korkotuotot</b>	1 960 751,22	2 133 382,63
<b>Korkokulut</b>	-659 004,12	-710 113,71
<b>RAHOITUSKATE</b>	<b>1 301 747,10</b>	<b>1 423 268,92</b>
<b>Tuotot oman pääoman ehtoista sijoituksista</b>	<b>24 839,79</b>	<b>24 258,79</b>
Muista yrityksistä	24 839,79	24 258,79
<b>Palkkiotuotot</b>	<b>335 333,43</b>	<b>327 830,38</b>
<b>Palkkiokulut</b>	<b>-34 762,81</b>	<b>-30 118,54</b>
<b>Arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuotot</b>	<b>152,70</b>	<b>-55 992,20</b>
Arvopaperikaupan nettotuotot	-120,17	-56 529,79
Valuuttatoiminnan nettotuotot	272,87	537,59
<b>Liiketoiminnan muut tuotot</b>	<b>272 645,26</b>	<b>254 254,81</b>
<b>Hallintokulut</b>	<b>-1 113 630,97</b>	<b>-1 058 242,32</b>
Henkilöstökulut	-627 696,29	-606 599,74
Palkat ja palkkiot	-507 600,65	-486 670,47
Henkilösivukulut	-120 095,64	-119 929,27
Eläkekulut	-89 732,13	-93 419,42
Muut henkilösivukulut	-30 363,51	-26 509,85
Muut hallintokulut	-485 934,68	-451 642,58
<b>Poistot ja arvonalentumiset aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä</b>	<b>-86 430,57</b>	<b>-96 906,63</b>
Suunnitelman mukaiset poistot	-86 430,57	-96 906,63
<b>Liiketoiminnan muut kulut</b>	<b>-318 977,62</b>	<b>-320 143,99</b>
<b>Luotto- ja takaustappiot</b>	<b>17 456,85</b>	<b>4 629,63</b>
<b>LIIKEVOITTO</b>	<b>398 373,16</b>	<b>472 838,85</b>
<b>VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA</b>	<b>398 373,16</b>	<b>472 838,85</b>
<b>Tilinpäätössiirrot</b>	<b>-254 308,54</b>	<b>-222 743,20</b>
<b>Tuloverot</b>		
Tilikauden verot	-40 753,55	-71 852,94
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>	<b>103 311,07</b>	<b>178 242,71</b>

<b>VASTAAVAA</b>	<b>31.12.2003 eur</b>	<b>31.12.2002 eur</b>
<b>Käteiset varat</b>	<b>405 199,41</b>	<b>524 129,96</b>
<b>Saamiset luottolaitoksilta</b>	<b>5 006 215,90</b>	<b>6 086 119,69</b>
Vaadittaessa maksettavat	2 434 375,10	1 204 078,89
Muut	2 571 840,80	4 882 040,80
<b>Saamiset yleisöltä ja julkisyhteisöiltä</b>	<b>40 881 449,75</b>	<b>34 605 142,57</b>
<b>Saamistodistukset</b>	<b>1 454 593,18</b>	<b>1 454 928,20</b>
Julkisyhteisöiltä	500 724,38	
Muilta	953 868,80	1 454 928,20
<b>Osakkeet ja osuudet</b>	<b>901 618,22</b>	<b>274 129,89</b>
<b>Osakkeet ja osuudet samaan konserniin kuuluvissa yrityksissä</b>		
<b>Aineettomat hyödykkeet</b>	<b>1 811,66</b>	<b>18 417,30</b>
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>	<b>2 831 082,47</b>	<b>2 998 156,95</b>
Kiinteistöt ja kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet	2 727 426,08	2 848 004,64
Muut aineelliset hyödykkeet	103 656,39	150 152,31
<b>Muut varat</b>	<b>4 017,96</b>	<b>4 872,69</b>
<b>Siirtosaamiset ja maksetut ennakot</b>	<b>225 363,84</b>	<b>297 780,89</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>51 711 352,39</b>	<b>46 263 678,14</b>

<b>VASTATTAVAA</b>	<b>31.12.2003 eur</b>	<b>31.12.2002 eur</b>
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>		
<b>Velat luottolaitoksille ja keskuspankeille</b>	<b>626 198,82</b>	<b>11 268,19</b>
Keskuspankeille		
Luottolaitoksille	626 198,82	11 268,19
Vaadittaessa maksettavat	626 198,82	11 268,19
<b>Velat yleisölle ja julkisyhteisöille</b>	<b>44 700 024,81</b>	<b>40 828 316,17</b>
Talletukset	43 181 557,43	39 566 840,00
Vaadittaessa maksettavat	35 497 967,15	32 957 746,35
Muut	7 683 590,28	6 609 093,65
Muut velat	1 518 467,38	1 261 476,17
<b>Muut velat</b>	<b>711 395,82</b>	<b>497 487,05</b>
<b>Siirtovelat ja saadut ennakot</b>	<b>231 380,17</b>	<b>275 497,72</b>
<b>Velat, joilla huonompi etuoikeus kuin muilla veloilla</b>	<b>2 000 000,00</b>	<b>1 400 000,00</b>

<b>VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>48 268 999,62</b>	<b>43 012 569,13</b>
<b>TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>	<b>1 203 238,29</b>	<b>948 929,75</b>
Poistoero	37 734,79	45 219,31
Vapaaehtoiset varaukset	1 165 503,50	903 710,44
	<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
<b>OMA PÄÄOMA</b>	<b>eur</b>	<b>eur</b>
<b>Peruspääoma</b>	840,94	840,94
<b>Muut sidotut rahastot</b>	<b>492 080,54</b>	<b>492 080,54</b>
Vararahasto	492 080,54	492 080,54
<b>Pääomalainat</b>	<b>170 000,00</b>	<b>336 375,85</b>
<b>Vapaat rahastot</b>	<b>1 472 881,93</b>	<b>1 294 639,22</b>
Muut rahastot	1 472 881,93	1 294 639,22
<b>Tilikauden voitto</b>	<b>103 311,07</b>	<b>178 242,71</b>
<b>OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>2 239 114,48</b>	<b>2 302 179,26</b>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>51 711 352,39</b>	<b>46 263 678,14</b>
	<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
<b>TASEEN ULKOPUOLISET SITOUMUKSET</b>	<b>1 927 922,65</b>	<b>1 297 281,93</b>
<b>1 Asiakkaan puolesta kolmannen hyväksi annetut sitoumukset</b>	<b>541 463,18</b>	<b>632 427,02</b>
Takaukset ja pantit	358 103,77	458 612,21
Muut	183 359,41	173 814,81
<b>2 Asiakkaan hyväksi annetut peruuttamattomat sitoumukset</b>	<b>1 386 459,47</b>	<b>664 854,91</b>
Muut	1 386 459,47	664 854,91

**SYSMÄN SÄÄSTÖPANKIN KONSERNITULOSLASKELMA JA TASE 2003**

<b>KONSERNITULOSLASKELMA</b>			<b>1.1. - 31.12.2003</b>	<b>1.1. - 31.12.2002</b>
			<b>eur</b>	<b>eur</b>
<b>Korkotuotot</b>			1 960 751,22	2 133 382,63
<b>Korkokulut</b>			-659 004,12	-710 113,71
<b>RAHOITUSKATE</b>			<b>1 301 747,10</b>	<b>1 423 268,92</b>
<b>Tuotot oman pääoman ehtoista sijoituksista</b>			<b>24 839,79</b>	<b>24 258,79</b>
<b>Palkkiotuotot</b>			<b>335 283,43</b>	<b>326 805,58</b>
<b>Palkkiokulut</b>			<b>-34 762,81</b>	<b>-30 118,54</b>
<b>Arvopaperikaupan ja valuuttatoiminnan nettotuotot</b>			<b>152,70</b>	<b>-55 992,20</b>
Arvopaperikaupan nettotuotot			-120,17	-56 529,79
Valuuttatoiminnan nettotuotot			272,87	537,59
<b>Liiketoiminnan muut tuotot</b>			<b>295 325,46</b>	<b>273 983,34</b>
<b>Hallintokulut</b>			<b>-1 115 164,27</b>	<b>-1 058 694,92</b>
Henkilöstökulut			-627 766,29	-606 599,74
Palkat ja palkkiot			-507 670,65	-486 670,47
Henkilösivukulut			-120 095,64	-119 929,27
Eläkekulut			-89 732,13	-93 419,42
Muut henkilösivukulut			-30 363,51	-26 509,85
Muut hallintokulut			-487 397,98	-452 095,18
<b>Poistot ja arvonalentumiset aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä</b>			<b>-113 479,25</b>	<b>-124 790,16</b>
<b>Liiketoiminnan muut kulut</b>			<b>-343 474,69</b>	<b>-331 085,80</b>
<b>Luotto- ja takaustappiot</b>			<b>17 456,85</b>	<b>4 629,63</b>
<b>LIIKEVOITTO</b>			<b>367 924,31</b>	<b>452 264,64</b>
<b>VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA</b>			<b>367 924,31</b>	<b>452 264,64</b>
<b>Tuloverot</b>				
Tilikauden verot ja aikaisempien tilikausien verot			-40 753,55	-71 852,94
Laskennallisen verovelan muutos			-73 749,48	-64 595,53
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>			<b>253 421,28</b>	<b>315 816,17</b>

<b>KONSERNITASE</b>					
				<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
<b>VASTAAVAA</b>				<b>eur</b>	<b>eur</b>
<b>Käteiset varat</b>				<b>405 199,41</b>	<b>524 129,96</b>
<b>Saamiset luottolaitoksilta</b>				<b>5 006 215,90</b>	<b>6 086 119,69</b>
Vaadittaessa maksettavat				2 434 375,10	1 204 078,89
Muut				2 571 840,80	4 882 040,80
<b>Saamiset yleisöltä ja julkisyhteisöiltä</b>				<b>40 881 449,75</b>	<b>34 605 142,57</b>
<b>Saamistodistukset</b>				<b>1 454 593,18</b>	<b>1 454 928,20</b>
Julkisyhteisöiltä				500 724,38	
Muilta				953 868,80	1 454 928,20
<b>Osakkeet ja osuudet</b>				<b>901 618,22</b>	<b>274 129,89</b>
<b>Aineettomat hyödykkeet</b>				<b>1 811,66</b>	<b>18 417,30</b>
Muut pitkävaikutteiset menot				1 811,66	18 417,30
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>				<b>2 988 609,31</b>	<b>3 182 624,84</b>
Kiinteistöt ja kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet				2 883 026,02	3 029 811,53
Muut aineelliset hyödykkeet				105 583,29	152 813,31
<b>Muut varat</b>				<b>4 017,96</b>	<b>4 872,69</b>
<b>Siirtosaamiset ja maksetut ennakot</b>				<b>225 700,22</b>	<b>297 780,89</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>				<b>51 869 215,61</b>	<b>46 448 146,03</b>
				<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
<b>VASTATTAVAA</b>				<b>eur</b>	<b>eur</b>
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>					
<b>Velat luottolaitoksille ja keskuspankeille</b>				<b>626 198,82</b>	<b>11 268,19</b>
Luottolaitoksille				626 198,82	11 268,19
Vaadittaessa maksettavat				626 198,82	11 268,19
Muut					
<b>Velat yleisölle ja julkisyhteisöille</b>				<b>44 699 368,47</b>	<b>40 824 098,43</b>
Talletukset				43 180 901,09	39 562 622,26
Vaadittaessa maksettavat				35 497 310,81	32 953 528,61
Muut				7 683 590,28	6 609 093,65
Muut velat				1 518 467,38	1 261 476,17
<b>Muut velat</b>				<b>711 395,82</b>	<b>497 487,05</b>
<b>Siirtovelat ja saadut ennakot</b>				<b>235 877,23</b>	<b>279 712,01</b>
<b>Velat, joilla on huonompi etuoikeus kuin muilla veloilla</b>				<b>2 000 000,00</b>	<b>1 400 000,00</b>
<b>Laskennalliset verovelat</b>				<b>348 939,10</b>	<b>275 189,62</b>

<b>Vähemmistön osuus pääomasta</b>				<b>561 258,36</b>	<b>561 258,36</b>
<b>VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>				<b>49 183 037,80</b>	<b>43 849 013,66</b>
				<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
<b>OMA PÄÄOMA</b>				<b>eur</b>	<b>eur</b>
<b>Peruspääoma</b>				840,94	840,94
<b>Muut sidotut rahastot</b>				492 080,54	492 080,54
Vararahasto				492 080,54	492 080,54
<b>Pääomalainat</b>				170 000,00	336 375,85
<b>Vapaat rahastot</b>				1 769 835,04	1 454 018,87
Muut rahastot				1 769 835,04	1 454 018,87
<b>Tilikauden voitto</b>				<b>253 421,28</b>	<b>315 816,17</b>
<b>OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>				<b>2 686 177,80</b>	<b>2 599 132,37</b>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>				<b>51 869 215,61</b>	<b>46 448 146,03</b>
				<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
<b>TASEEN ULKOPUOLISET SITOUKSET</b>				<b>1 927 922,65</b>	<b>1 297 281,93</b>
<b>1 Asiakkaan puolesta kolmannen hyväksi annetut sitoumukset</b>				<b>541 463,18</b>	<b>632 427,02</b>
Takaukset ja pantit				358 103,77	458 612,21
Muut				183 359,41	173 814,81
<b>2 Asiakkaan hyväksi annetut peruuttamattomat sitoumukset</b>				<b>1 386 459,47</b>	<b>664 854,91</b>
Muut				1 386 459,47	664 854,91

## TILINTARKASTUSKERTOMUS

Sysmän Säästöpankin isännille

Olen tarkastanut Sysmän Säästöpankin ja sen konsernin kirjanpidon, tilinpäätöksen sekä hallinnon tilikaudelta 01.01. – 31.12.2003. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää pankin toimintakertomuksen, emoyhtiön ja sen konsernin tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamani tarkastuksen perusteella annan lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta säästöpankkilain säännösten perusteella.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös, joka osoittaa emoyhtiön osalta 103.311,07 euron voittoa on laadittu kirjanpitolaisten ja Rahoitustarkastuksen sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti.

Tilinpäätös antaa kirjanpitolaisten tarkoitetulla tavalla oikean ja riittävän tiedon konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltani tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on säännösten mukainen.

Sysmässä, helmikuun 20. päivänä 2004

PAULI HIRVINIEMI  
Pauli Hirviniemi  
KHT

## TILINTARKASTUSKERTOMUS

Sysmän Säästöpankin isännille

Olen tarkastanut Sysmän Säästöpankin kirjanpidon, tilinpäätöksen sekä hallinnon tilikaudelta 01.01. – 31.12.2002. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää pankin toimintakertomuksen, tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamani tarkastuksen perusteella annan lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta säästöpankkilain säännösten perusteella.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös, joka osittaa 178.242,71 euron voittoa on laadittu kirjanpitolain ja Rahoitustarkastuksen sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti.

Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltani tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on säännösten mukainen.

Sysmässä, maaliskuun 4. päivänä 2003

PAULI HIRVINIEMI  
Pauli Hirviniemi  
KHT